

CRONACHE ERCOLANESI

Bollettino del Centro Internazionale
per lo Studio dei Papiri Ercolanesi
e del Parco Archeologico di Ercolano

51/2021

fondato da
Marcello Gigante
e Gaetano Macchiaroli

direzione
Giovanni Indelli
Giuliana Leone
Francesca Longo Auricchio
Mauro Tulli

Editore
Centro Internazionale per lo
Studio dei Papiri Ercolanesi
'Marcello Gigante'

CRONACHE ERCOLANESI - NUOVA SERIE
QUESTA PUBBLICAZIONE
SI AVVALE DI UN CONTRIBUTO DEL MINISTERO DELLA CULTURA,
DELLA REGIONE CAMPANIA, DEL PARCO ARCHEOLOGICO DI ERCOLANO
E DEL DIPARTIMENTO DI LETTERE E BENI CULTURALI
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA LUIGI VANNITELLI

Direttore responsabile: Francesca Longo Auricchio

Comitato Scientifico: David Armstrong, David Blank, Giovan Battista D'Alessio, Daniel Delattre, Gianluca Del Mastro, Michael Erler, Jeffrey Fish, Jürgen Hammerstaedt, Richard Janko, Dirk Obbink, David Sedley, Francesco Sirano, Martin Ferguson Smith, Voula Tsouna

Redazione: Mariacristina Fimiani, Marzia D'Angelo, Angelica De Gianni, Michael McOsker, Federica Nicolardi

Amministrazione: Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi ‘Marcello Gigante’,
Dipartimento di Studi Umanistici, Via Porta di Massa 1, 80133 Napoli, tel. +39 0812535428, auricchi@unina.it

Questo «BOLLETTINO» pubblica in volumi annuali articoli di papirologia e archeologia ercolanesi. La Direzione si impegna a procedere alla selezione qualitativa dei contributi da pubblicare sulla base di una valutazione formalizzata e anonima di cui è responsabile il Comitato Scientifico. Tale sistema di valutazione si avvale anche di esperti esterni al suddetto Comitato. L'indirizzo e-mail al quale l'autore desidera ricevere le bozze va indicato in calce al contributo. I testi, anche se non pubblicati, non si restituiscono. Per garantire l'uniformità della stampa l'editore si riserva, d'accordo con la redazione, la determinazione dei caratteri e dei corpi tipografici che pertanto, ad evitare confusioni, non vanno indicati sui testi. I collaboratori riceveranno una sola volta le bozze ed è opportuno che conservino una copia del testo per il riscontro. La rivista infatti non restituirà il testo originale, per eventuali collazioni all'atto della stampa.

© Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi ‘Marcello Gigante’

Registrazione del Tribunale di Napoli n. 2228 del 27/05/1971

ISSN 0391-1535

In 1910, the *Officina dei Papiri Ercolanesi* was re-founded as an independent institute, and transferred from the National Museum in Naples to the National Library. The article presents the background and the details of this process on the basis of archival material edited here for the first time. The documentation also allows us to correct the classification of the inventory numbers of the Herculaneum papyri that are listed in the *Catalogo dei Papiri Ercolanesi* and in certain databases, but otherwise no longer in use.

Keywords: *Officina dei Papiri Ercolanesi*, Inventory numbers of Herculaneum Papyri, Transfer from National Museum to National Library of Naples, archival material, databases

ZUR ANGLIEDERUNG DER OFFICINA DEI PAPIRI ERCOLANESI AN DIE NATIONALBIBLIOTHEK IN NEAPEL UND DEN INVENTARNUMMERN DER HERKULANISCHEN PAPYRI

1. Die Neuerrichtung der Officina dei Papiri als Institut und ihre Angliederung an die Nationalbibliothek

Vom Januar 1906 bis 1926 stand die *Officina dei Papiri* unter der Leitung von Domenico Bassi, der zunächst vorläufig mit ihrer Direktion beauftragt war,¹ dann aber ab 1910 als festangestellter Direktor amtierte. Die zwanzig Jahre seiner Amtsführung zeichnen sich zum einen durch eine Fülle an eigenen Beiträgen zur Geschichte und Verwaltung der *Officina* und – wenigstens in den Jahren bis zum Ersten Weltkrieg – durch eine große Zahl an neuen Texteditionen aus, die namentlich deutsche und italienische Gelehrte vorlegten. Zum anderen fallen in diese Zeit wichtige Weichenstellungen für die Verwaltung der Sammlung, vor allem aber ihre Konservierung. Gleichzeitig muß diese Zeit trotz ihrer Bedeutung als noch vergleichsweise wenig erforscht gelten.²

Für großzügige Unterstützung meines Vorhabens danke ich F. Diozzi und A. Milanese, für wertvolle Auskünfte und die Übersendung einer digitalen Abschrift aus dem Catalogo Generale F. Miele. Abschriften der Dokumente folgen dem Wortlaut, aber nicht den Zeilenumbrüchen des Originals; Änderungen sind nach dem Leidener Klammersystem markiert.

Bibliographie: BASSI 1907 = D. BASSI, *Papiro ercolanese inedito*, «RFIC» 35/1907, S. 257-309; BASSI 1908 = Id., *Catalogo descrittivo dei Papiri Ercolanesi. Saggio*, «RFIC» 36/1908, S. 477-501; BASSI 1910 = Id., *Per l'Officina dei Papiri Ercolanesi. Lettera aperta al Direttore della Rivista di filologia e d'istruzione classica*, «RFIC» 38/1910, S. 86-106; BASSI 1913 = Id., *L'Officina dei Papiri Ercolanesi nella Biblioteca Nazionale di Napoli. Lettera aperta al Direttore della Rivista di filologia e d'istruzione classica*, «RFIC» 41/1913, S. 193-201; CAPASSO 1985 = M. CAPASSO, *Per la storia degli studi ercolanesi*, «CErc» 15/1985, S. 167-185; CAPASSO 1986 = Id., *I papiri e la collezione dei rami ercolanesi*, in *Contributi II*, S. 131-156; CAPASSO 2002 = Id., *Ettore Pais e l'Officina dei Papiri (Per la storia della Papirologia Ercolanesi. VI)*, in L. POLVERINI (ed.), *Aspetti della*

storiografia di Ettore Pais (Napoli 2002), S. 213-233; CAPASSO 2003 = Id., *Domenico Bassi e i Papiri Ercolanesi. I: la vicenda della nomina a direttore dell'Officina e l'esordio alla guida dell'istituto (1906)*, in Id. (ed.), *Contributi alla Storia della Officina dei Papiri Ercolanesi 3* (Napoli 2003), S. 241-299; Catalogo 1979 = M. GIGANTE (ed.), *Catalogo dei Papiri Ercolanesi* (Napoli 1979); Catalogo 2008 = A. TRAVAGLIONE, *Catalogo descrittivo dei Papiri Ercolanesi* (Napoli 2008); Chartes = *Catalogo dei Papiri Ercolanesi online (Chartes)* <http://www.chartes.it> (aufgerufen 6.12.2020); COMPARTELLI-DE PETRA 1972 = D. COMPARTELLI-G. DE PETRA, *La Villa Ercolanese dei Pisoni. I suoi monumenti e la sua biblioteca* (Torino 1883, Napoli 1972); Contributi II = M. GIGANTE (ed.), *Contributi alla storia della Officina dei Papiri Ercolanesi* (Roma 1986); DELFINO 2012 = F. DELFINO, *Vittorio Spinazzola*, in S. BRUNI (ed.), *Dizionario Biografico dei Soprintendenti Archeologi (1904-1974)* (Bologna 2012), S. 718-725; ESSLER 2010 = H. ESSLER, *Xοπίζειν ἀχόπιτα. Über die Anfänge getrennter Aufbewahrung der herkulanischen Papyri*, «CErc» 40/2010, S. 173-189; FARESE 1999 = R. FARESE, *Catalogo delle «Illustrazioni» e degli interpreti*, «CErc» 29/1999, S. 83-94; GUERRIE-

HOLGER ESSLER

RI 1954 = G. GUERRIERI, *L'Officina dei papiri ercolanesi dal 1752 al 1952*, in *I papiri ercolanesi I*, I Quaderni della Biblioteca Nazionale di Napoli, Serie III n. 5 (Napoli 1954), S. 5-42; KNIGHT 2002 = C. KNIGHT, *Canguri e papiri*, «CErc» 32/2002, S. 305-320; MARTINI 1903 = E. MARTINI, *Per l'Officina dei Papiri Ercolanesi* (Napoli 1903), Wiederabdruck in «Rendiconto delle Tornate e dei Lavori dell'Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti» N.S. 18/1904, S. 23-42; MIELE 2014 = F. MIELE, *L'Inventario Generale del Museo Nazionale di Napoli e il contributo di Giuseppe Fiorelli alla sua costituzione*, in C. CAPALDI-T. FRÖHLICH-C. GASPARRI (edd.), *Archeologia italiana e tedesca in Italia durante la costituzione dello Stato Unitario. Atti delle giornate internazionali di studio*, «Quaderni del Centro Studi Magna Grecia» 20, Studi di antichità 2, (Pozzuoli 2014), S. 173-195; PUGLIA 1986 = E. PUGLIA, *L'Officina dei Papiri Ercolanesi dai Borboni allo Stato unitario*, in *Contributi II*, S. 99-130.

¹ Zur Ernennung vgl. BASSI 1907, S. 257, zu Bassis erstem Jahr CAPASSO 2003.

² So zu Recht CAPASSO 2003, S. 242, der dort selbst das erste Jahr von Bassis Amtsführung ausführlich darstellt.

³ Id. 1986, S. 155.

⁴ Zur Angliederung der *Officina* an das Nationalmuseum vgl. PUGLIA 1986, besonders S. 123 f.

⁵ Die beiden verband seit der gemeinsamen Zeit an der Bibliothek in Mailand eine enge Freundschaft, vgl. A. CALDERINI, *Domenico Bassi*, «RIL» 77/1943-1944, S. 77-92, S. 78, und D. BASSI, *Emidio Martini: cenni commemorativi*, «RIL» Parte generale e atti ufficiali, 73/1939-1940, Nr. 1, S. 171-174. Zur Zusammenarbeit der beiden vgl. C. PASINI, *Una prestigiosa collaborazione e un'ammirevole intesa: Emidio Martini e Domenico Bassi all'Ambrosiana*, «BBGG» N.S. 48/1994, S. 89-113; kurz dazu auch CAPASSO 2003, S. 255 f.

⁶ Der Vortrag vom 17.2.1878 wurde abgedruckt in D. COMARETTI, *Relazione sui Papiri Ercolanesi*, «AAL» III, 5/1880, S. 145-179, S. 173 f. (neu abgedruckt in COMPARETTI-DE PETRA 1972, S. 82, 84). Zu Comparettis Arbeit an den Papyri vgl. M. GIGANTE, *Comparetti e i Papiri Ercolanesi*, in *Storia, filosofia e letteratura. Studi in onore di Gennaro Sasso* (Napoli 1999), S. 617-657, zu seiner Rolle bei der Publikation der *Collectio Altera* vgl. S. CERASUOLO, *Il ruolo di Domenico Comparetti nella pubblicazione della Collectio Altera dei Papiri Ercolanesi*, «SFIC» 95/2002, S. 256-265.

⁷ Er ist abgedruckt in COMPARETTI-DE PETRA 1972, S. 89-144. Das Vorwort ist auf den 2.2.1882 datiert (*ibid.*, S. 95).

⁸ Ein kurzer Abriß der Vorgeschichte in CAPASSO 1985, S. 171 Anm. 53. Weitere Hintergründe in Id. 2002, S. 217-223.

⁹ Vgl. A.L. BONELLA, s.v. Martini, Emidio, in *Dizionario Biografico degli Italiani* 71/2008 (online aufgerufen am 30.12.2020 unter [https://www.treccani.it/enciclopedia/emidio-martini_\[Dizionario-Biografico\].](https://www.treccani.it/enciclopedia/emidio-martini_[Dizionario-Biografico].))

¹⁰ Für die Amtszeiten der Direktoren in diesen Jahren vgl. L. GARCIA Y GARCIA, *Nova Biblioteca Pompeiana. 250 anni di bibliografia archeologica*, Bd. 1 (Roma 1998), S. 64 f.

¹¹ Hintergründe in CAPASSO 2002, S. 220-223. MARTINI 1903, S. 11, schreibt dazu «Ma anche questa volta il tentativo andò fallito. I mutamenti sopravvenuti nella direzione del Museo mi resero impossibile di conservare l'onorifico incarico che il Ministero mi aveva affidato, ed io fui costretto a rinunziarvi pochi mesi dopo che esso mi era stato conferito».

¹² MARTINI 1903, S. 7 f.

Als ein Beitrag zur Aufarbeitung sollen im Folgenden anhand der Quellen die internen Vorgänge der Angliederung der *Officina* an die Nationalbibliothek in Neapel nachgezeichnet werden. Durch diesen Vorgang erlangte die *Officina* nach einem halben Jahrhundert 1910 wieder den Status einer eigenständigen Institution mit einem Direktor, dem nun festangestellten Bassi. Zu Recht hat man dieses Ereignis in der Geschichte der *Officina* als «svolta fondamentale» bezeichnet.³ Denn nach einer über ein Jahrhundert lang währenden Existenz als eigenständige, prestigeträchtige Institution mit zahlreichen Mitarbeitern wurde die *Officina dei Papiri Ercolanesi* am 7. Dezember 1860 in das Nationalmuseum in Neapel eingegliedert und an die Abteilung für Epigraphik und Numismatik angeschlossen.⁴ Damit begann ein Bedeutungsverlust, der erst um die Jahrhundertwende langsam umgekehrt werden konnte und 1910 mit der Neuerrichtung der *Officina* als eigenständiger Institution, diesmal innerhalb der Nationalbibliothek in Neapel, sein formales Ende fand.

1.1 Vorgeschichte

Treibende Kräfte für die Wiedererrichtung waren Domenico Comparetti und sein Schüler Emidio Martini, ein langjähriger Weggefährte Bassis, mit dem ihn seit den 1890er Jahren eine enge Zusammenarbeit verband.⁵ Comparetti hatte bereits 1878 die Forderung erhoben, wieder einen Philologen als Direktor der *Officina* einzusetzen.⁶ Martini hatte 1882 auf Comparettis Anregung hin einen *Catalogo Generale dei Papiri Ercolanesi* erstellt.⁷ Am 1. Mai 1900 wurde er offiziell vom Kultusministerium mit der Neuordnung der *Officina* beauftragt,⁸ am 18. Juni 1900 zum Direktor der Nationalbibliothek in Neapel ernannt.⁹ Freilich hatten bald Differenzen mit Ettore Pais, der seit März 1901 Direktor des Nationalmuseums war,¹⁰ eingesetzt, so daß Martini die direkte Verantwortung für die *Officina* wieder abgab.¹¹ Er blieb dem Vorhaben jedoch weiter verbunden und rief am 15. Dezember 1903 vor der *Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti* in Neapel erneut dazu auf, die *Officina* einem Philologen als Leiter anzuvertrauen. Über diesen ersten Zweck hinaus weist aber bereits seine Darstellung der Angliederung der *Officina* an das Nationalmuseum in ihrer Polemik auf die Absicht voraus, zu einem späteren Zeitpunkt den Anschluß an die Nationalbibliothek zu fordern:¹²

Col nuovo assetto, dato dopo il 1860 agli Istituti scientifici allogati nel palazzo degli studj, l'*Officina dei papiri*, che aveva formato sin allora un ente a sé, con un soprintendente speciale ed autonomo (che sino al 1860 era stato Bernardo Quaranta), perdette ogni individualità e fu assorbita dal Museo archeologico, conservando appena i suoi disegnatori e i suoi svolgitori, che erano poi in fondo le stesse persone. Io non vedo chiaramente le ragioni che consigliarono questa *deminutio capitinis* dell'*Officina*; ma vedo anche meno chiaramente, perché, dovendosi procedere ad un riordinamento e ad un aggruppamento diverso delle varie sezioni, non s'intendesse come i papiri, ossia libri veri e propri tramanadatici dall'antichità, avrebbero avuto una sede più adatta in una Biblioteca che in un Museo. Che si rispetti un aggruppamento irrazionale in omaggio ad una tradizione non breve, è cosa che si comprende e si giustifica; ma che, dovendo creare un aggruppamento nuovo, si preferisca il meno razionale, è cosa che non s'intende. Se non che nel '60 in Italia (tutti sanno che l'abitudine è ormai scom-

parsa) molti provvedimenti erano presi piuttosto in vista delle persone che delle cose; e probabilmente a ciò che si dispose per l'Officina, dei riguardi personali non rimasero estranei.

Die mehrfachen Eingaben der neapolitanischen *Accademia*, Martinis und Giovanni Gattinis, des Interimsdirektors des Nationalmuseums, an das Kultusministerium hatten insoweit Erfolg, daß 1906 mit Bassi ein Philologe zum Leiter der *Officina* berufen wurde,¹³ während die Angliederung an die Nationalbibliothek zunächst auf Ablehnung stieß.¹⁴ Der konkrete Anstoß zur Neuerrichtung der *Officina* als eigenständiges Institut und ihr Anschluß an die Nationalbibliothek ging schließlich von einem Gesetzesvorschlag aus, den Roberto Rampoldi (1850-1926) am 22. Februar 1908 in der *Camera dei Deputati* einbrachte.¹⁵ Auch in der Folge scheint es immer wieder Zeitungsartikel gegeben zu haben, mit denen die Frage forciert werden sollte, so schrieb etwa Eugenio Zaniboni, Redakteur des in Neapel erscheinenden *Pungolo*, in der Ausgabe vom 7.-8. April 1909 unter der Überschrift *I Papiri Ercolanesi*:¹⁶

I lettori sono informati della recente interrogazione dell'on. Rampoldi, intesa ad ottenere che i noti Papiri Ercolanesi, ora nel Museo Nazionale, siano aggregati alla nostra Biblioteca nazionale. Possiamo ora aggiungere che nella riunione di ieri dell'accademia Reale fu data lettura d'una lettera dell'on. Rava,¹⁷ con la quale il ministro dà i maggiori affidamenti perché i preziosi Papiri rientrino nella sede che tante buone ragioni indicano come la più adatta e naturale.

Ricordiamo che la questione è stata già sollevata, per iniziativa della nostra Accademia, cinque o sei anni or sono, e che in tale occasione il comm. Martini, direttore benemerito della nostra Nazionale, lesse all'Accademia stessa una dotta Memoria, che rimane ancora la decisiva sull'argomento. Se non andiamo errati, fu l'on. Barnabei che,¹⁸ allora, si oppose all'aggregazione dell'Officina dei Papiri alla Grande Biblioteca napoletana, pur avendo espresso, in proposito, un'opinione contraria alla sua, un uomo dell'autorità e della competenza di Domenico Comparetti.

Ora non si dubita che il recente interessamento dell'Accademia, l'azione dell'on. Rampoldi e la volontà del Ministro, favoriscano la soluzione definitiva della ormai antica questione.

Das Kultusministerium griff die Anregung auf und leitete Schritte zur Vorbereitung eines Gesetzesentwurfs ein. Im Zuge der Konsultationen ersuchte es mit Brief vom 7. Mai 1909 an die Direktion des Nationalmuseums in Neapel auch Bassi um Angabe des in der *Officina* aktuell vorhanden und künftig benötigten Personals, sowie der nötigen finanziellen Mittel für die Sicherstellung ihrer Tätigkeit:¹⁹

¹³ Vgl. CAPASSO 2003, S. 242-258.

¹⁴ In einem Schreiben vom 25.4.1905 (ASMANN IV C10, 19, S. 36) hatte sich das Ministerium gegenüber dem damaligen Direktor des Nationalmuseums, der zusammen mit

Martini entsprechende Vorschläge gemacht hatte, den Vorschlag einer Reaktivierung der *Officina* begrüßt (vgl. CAPASSO 1985, S. 173 Anm. 82), aber die Angliederung an die Nationalbibliothek mit Hinweis auf das Ensemble der Funde zurückgewiesen: «Quanto al

passaggio della collezione dal Museo alla Biblioteca, la sezione non ritiene opportuno di togliere dall'insieme dei materiali ercolanesi, conservati nel Museo, questa parte così cospicua e caratteristica».

¹⁵ Vgl. CAPASSO 1986, S. 155.

¹⁶ Der Ausschnitt der Zeitung mit den handschriftlich hinzugefügten Angaben zu Datum und Autor in AOP XVI, IV 24, S. 1. *Ibid.*, S. 2 ein Ausschnitt aus dem Abendblatt der Frankfurter Zeitung vom 21.12.1909, in der unter den Akademischen Nachrichten steht: «Man schreibt uns: Vor die italienische Kammer gelangt jetzt ein Gesetzentwurf, der die bisher im Museum von Neapel als ein Bestandteil dieser großartigen Sammlung aufbewahrten herkulanischen Papyri der dortigen Nationalbibliothek überweist. Der Forschung wird damit ein großer Dienst geleistet, da die Bibliothek alle nötigen Hilfsmittel besitzt, um die noch uneröffneten Schätze zu erschließen. Da man daran denkt, auch die in Florenz vorhandenen ägyptischen Papyri und diejenigen, die aus der zur Zeit in Aegypten von der italienischen papyrologischen Gesellschaft gemachten Ausgrabung resultieren werden, nach Neapel zu übertragen, so kann sich dort mit der Zeit ein vollständiges papyrologisches Institut entwickeln».

¹⁷ Luigi Rava (1860-1938) war seit 1891 Abgeordneter und vom 2.8.1906 bis zum 11.12.1909 Kultusminister im Kabinett Giolitti III.

¹⁸ Felice Barnabei (1842-1922) war von 1900 bis 1919 Parlamentsmitglied. Zu seinem Kontakt mit den herkulanschen Papyri vgl. A. TRAVAGLIONE, *Incisori e curatori della Collectio Altera. Il contributo delle prove di stampa alla storia dei Papiri Ercolanesi*, in M. CAPASSO (ed.), *Contributi alla Storia della Officina dei Papiri Ercolanesi* 3 (Napoli 2003), S. 87-155, S. 124 f.

¹⁹ Brief vom 6. Mai 1909, masch. Original mit Briefkopf, Unterschrift Rava und Eingangsstempel des Museums vom 7. Mai in ASMANN IV C 10, 19, S. 102. Darauf Bassi eigenhändige Notiz «Visto DBassi il 22 maggio 1909». Zwei Abschriften von der Hand Cozzis in AOP XVI, IV 25, S. 1-4. Auf der ersten Bassi eigenhändige Notiz «NB. Questa lettera, arrivata e protocollata il giorno 7, mi fu comunicata due settimane dopo, il giorno 22 maggio. Risposi io direttamente il 23, ieri. 24 maggio 1909 DBassi».

In seguito alla proposta fatta dall'On. Rampoldi alla Camera dei Deputati il 22 febbraio 1908 e secondo il desiderio manifestato anche dalla Accademia di Archeologia, lettere e belle arti della Società Reale di Napoli, stimo opportuno che sia da rendere autonoma l'officina dei papiri ercolanesi, aggregandola, per quanto riguarda l'amministrazione alla Biblioteca nazionale di Napoli, anziché al Museo.

La stretta affinità che corre tra la collezione di papiri greci e latini conservati nell'Officina suddetta e la serie dei codici greci e latini che arricchiscono la Biblioteca di Napoli giustifica il provvedimento, pel quale però dovrebbe essere presentato uno speciale disegno di legge.

Per la [[compil]]`preparazione di tale disegno ` - nella forma che possa esser presentata` e per provvedere alla spesa occorrente, è necessario che il prof. Domenico Bassi, attualmente incaricato della Direzione dell'Officina, indichi quale sia il personale di cui ora egli dispone, quali le attribuzioni di ciascuno impiegato e quali le ² esigenze dell'Istituto, tanto per ciò che riguarda il personale scientifico, amministrativo e d'ordine, quanto per ciò che riguarda la dotazione di cui l'Istituto avrebbe bisogno per svolgere convenientemente la sua azione, e finalmente se convenga mantenere il personale ora addetto all'officina nelle sue attuali attribuzioni, per provvedere col disegno di legge sopra accennato alla sistemazione di esso nel ruolo delle Biblioteche governative.

Prego per tanto la S. V. di voler invitare il prof. Bassi a dare, con cortese sollecitudine tali notizie.

Zwar war das Schreiben bereits am Folgetag im Museum eingegangen, doch wurde Bassi erst 15 Tage später, am 22. Mai über seinen Inhalt informiert. Er antwortet tags darauf und versendet den Brief selbst, ohne ihn über die Direktion des Museums laufen zu lassen. Dieser soll lediglich im Nachhinein eine Kopie zugehen. Vermutlich fürchtete Bassi angesichts der Vakanz der Direktorenstelle eine weitere Verzögerung,²⁰ zumal Rampoldi am 15. Mai 1909 die Frage erneut auf die Tagesordnung der *Camera dei Deputati* gebracht hatte.²¹

Von Anfang an ist Bassis Verhalten in der Sache von dem Versuch geprägt, widerstreitende Ziele zu vereinbaren: Zum einen war die Übertragung der *Officina* an die Nationalbibliothek ganz in seiner Absicht. Dazu kam der natürliche Wunsch, dieses neue Institut möglichst gut auszustatten, sowohl mit Personal als auch mit allen relevanten Primärquellen und der zugehörigen Literatur. Dagegen stellte sich jedoch das von Martini seit Jahren gegenüber dem Ministerium angezeigte und sich immer verschärfende Platzproblem der Nationalbibliothek. In dieser Situation versucht Bassi zunächst, einen zusätzlichen Mitarbeiter zu erhalten, und setzt gleichzeitig den Bedarf an weiteren Finanzmitteln als sehr gering an:²²

Debbo premettere che non si tratta di ricostituire l'Officina dei Papiri ercolanesi quale era al tempo del Governo Borbonico, che la fondò, con personale numeroso e ricca dotazione; bensì semplicemente di darle una sistemazione definitiva, che la metta in grado di funzionare regolarmente. Questo funzionamento regolare consiste per la parte materiale <nella conservazione>, nello svolgimento e nella esecuzione di disegni dei Papiri; per la parte scientifica, nella revisione

²⁰ Das Auswahlverfahren von 1908 war ohne geeigneten Kandidaten beendet worden, die Ernennung des neuen Direktors, Vittorio Spinnazzola, erfolgte erst am 10. Juli 1910, vgl. DELPINO 2012, S. 721.

²¹ Vgl. unten S. 180.

²² Diese auch im Schreiben erwähnte Kopie (in ASMANN IV C 10, 19, S. 103f.) liegt der obigen Abschrift zugrunde. Darauf Bassis eigenhändige Notiz «NB. Copia per la Direz(ion)e del Museo. L'originale fu spedito da me, in busta, raccomandato (conservo la ricevuta) al Ministero il giorno 24. DBassi». Eine weitere Abschrift Bassis in AOP XVI, IV 25, S. 5-7. Dort vorhandene Textteile sind oben mit <> eingefügt.

sugli originali, prima che questi diventino affatto illeggibili, dei disegni dei due secoli scorsi, e nella pubblicazione di Papiri inediti e di quelli che richieggano (*sic!*) una nuova edizione. Il completo della revisione spetta al direttore; alla pubblicazione possono attendere il direttore e gli studiosi² che frequentano l'Officina appunto a tale scopo.

Rientra nelle funzioni del direttore, oltre all'amministrazione, anche il prestar aiuto per ricerche scientifiche a coloro che si occupano dei nostri Papiri.

Finora cioè dal gennaio 1906 a tutt'oggi, ho potuto disporre di un solo impiegato, il sig. Alfonso Cozzi, disegnatore del Museo, addetto all'Officina.²³ Egli ha dovuto attendere allo svolgimento e al restauro dei Papiri e alla esecuzione di disegni, e insieme al lavoro manuale della sistemazione provvisoria dei preziosi cimelii e alla sorveglianza nelle sale di studio (non di rado gli studiosi furono parecchi ad un tempo, e non si possono lasciar soli); per l'una e per l'altra dovette talora farsi coadiuvare da inservienti e custodi. In questa condizione di cose non fu possibile svolgere se non pochi Papiri ed eseguire disegni se non in numero limitato. Perché l'Officina possa esplicare convenientemente la sua azione nei limiti indicati sopra, ha bisogno di un disegnatore, che di greco conosca bene almeno l'alfabeto. Il sig. Cozzi sarà adibito all'operazione dello svolgimento, nella quale ha acquistato la pratica necessaria e che egli preferisce al disegno. Entrambi questi impiegati d'ordine potranno occuparsi di revisioni di quadri, di restauri e simili. Per la parte scientifica, sempre nei limiti sopra accennati, basta il direttore; e basta anche per ciò che riguarda l'amministrazione, finora tenuta dall'Economato del Museo, e la corrispondenza d'ufficio, anche con i molti studiosi che chiedono notizie intorno ai³ Papiri, lucidi, e collazioni di testi.

Quanto alla dotazione di cui l'Istituto reso autonomo avrebbe bisogno, se deve restringersi all'amministrazione ordinaria, basta un piccolo assegno. Se invece il Ministero volesse fornire i mezzi per riproduzioni fotomeccaniche di Papiri l'assegno dovrebbe essere molto forte. Mi affretto ad aggiungere che non è necessario perché

1°) aggregandosi l'Officina alla Biblioteca sarà possibile, credo, profittare per tali riproduzioni del fondo di cui le Biblioteche governative dispongono per le fotografie dei loro codici (i Papiri sono codici);

2°) tali pubblicazioni all'estero sono fatte tutte a spese delle Accademie, ed anche da noi l'Accademia de' Lincei pubblica i Papiri dei professori Comparetti e Vitelli.

L'Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti di Napoli, di cui io sono socio, sta pubblicando su mia proposta, a proprie spese, un papiro inedito, con riproduzioni fototipiche dello stabilimento Danesi 'di' Roma, e potrà pubblicarne altri in seguito.

Riassumo:

Per il regolare funzionamento dell'Officina nelle condizioni attuali sue e degli studi papirologici, bastano tre impiegati, un direttore scientifico-amministrativo e due impiegati d'ordine, cioè uno svolgitore e un disegnatore. Riguardo alla dotazione, nei limiti dell'amministrazione ordinaria, basta un tenue assegno.

Chiedo scusa se rispondo con tanto ritardo; la lettera ministeriale del 6, giunta qui il 7, mi fu comunicata soltanto ieri. A [[scopo]] 'scanso' di altre perdite di

²³ Alfonso Cozzi war 7.9.1899 im Nationalmuseum angestellt worden und arbeitete seit Anfang Dezember 1900 in der Officina, vgl. CAPASSO 2003, S. 286-290. Der folgende Bericht über die 1903 erfolgte Aufrollung von PHerc. 164 bei A. VOGLIANO, *In tema di papiri ercolanesi*, «Prolegomena» 2/1953, S. 125-132, S. 130, zeigt abgesehen von einer Verwechslung des Vornamens vor allem die tendenziöse Seite des Autors, aber auch Cozzis weiteren Weg: «Questo Cozzi non aveva mai svolto un papiro. Era stato sistemato all'Officina non per competenza, ma perché in nessun altro reparto la sua capacità aveva dato dei risultati apprezzabili. Difatti dai papiri passò, sotto lo Spinnazzola – dopo il trasferimento dell'Officina alla Biblioteca Nazionale – a distributore di libri della biblioteca del Museo. L'ultimo degli antichi svolgitori di papiri, Vincenzo (*sic!*) Corazza, non fu neppure interpellato, quando l'Officina era stata ricostituita». Man vergleiche damit das Schreiben des Direktors des Nationalmuseums vom 4.9.1901 an Luigi (!) Corazza, der damals noch Konservator der Papyri war (handschr. Entwurf mit Briefkopf in ASMANN IV C 10, 20, S. 5): «Nell'accusare alla S.V. ricevimento della relazione sull'officina dei papiri, da lei inviatami in data 2 corrente mese mi è grato [[compiacermi]] 'dovermi rallegrare' del buon andamento dell'importante lavoro a lei affidato. Mi [[compiaccio]] 'rallegro' anche col signor Alfonso Cozzi, il quale in un periodo relativamente breve 'sotto l'abile guida di V.S.' ha saputo rendersi pratico ed esperto nello svolgimento dei papiri; e la prego di volergli assicurare, che mi adopererò per quanto posso in suo favore, al fine di indurre il Ministero della P(ubblica) I(struzione) ad assicurargli una posizione più stabile di quella che egli ha attualmente».

tempo |⁴ spedisco io direttamente, raccomandata, la presente risposta, di cui darò copia testuale alla Direzione del Museo.

Il direttore incaricato dell'Officina

DBassi.

Anscheinend war es gerade die beantragte dritte Stelle, welche das Finanzministerium zögern ließ. Denn in Bewegung kommt die Sache erst wieder durch eine Anfrage der Abgeordneten Ciccotti und Pala an den Kultusminister, die am 22. November 1909 in der *Camera dei Deputati* verhandelt wird:²⁴

Viene da ultimo l'interrogazione degli onorevoli Ciccotti e Pala, al ministro dell'istruzione pubblica, «per sapere se e quando intenda aggregare l'officina dei papiri ercolanensi alla Biblioteca Nazionale di Napoli, provvedendo in pari tempo alla sistemazione del personale incaricato».

Ha facoltà di rispondere l'onorevole sottosegretario di Stato per l'istruzione pubblica.

CIUFFELLI, *sottosegretario di stato per l'istruzione pubblica*. Il ministro della pubblica istruzione ha già riconosciuto l'opportunità di aggregare l'officina dei papiri ercolanensi alla Biblioteca Nazionale di Napoli, per l'affinità che vi è fra tali papiri e molti codici che esistono già nella biblioteca. Ma questo provvedimento, per quanto apparentemente molto semplice, e di sicura utilità scientifica, non può essere preso se non con una legge, perché occorre modificare l'organico delle biblioteche aggiungendovi un posto di bibliotecario cui affidare la direzione e due posti di ordinatori per il personale inferiore.

Ora, fin dallo scorso giugno, il Ministero d'istruzione ha fatto le pratiche opportune con quello del tesoro onde avere il consenso della maggiore spesa corrente di circa 8,000 lire. Sebbene finora ufficialmente questo consenso non si sia ottenuto, posso assicurare l'onorevole Ciccotti che, per le premure personalmente fatte dal ministro Rava presso il suo collega del tesoro,²⁵ l'assenso non mancherà, ed appena le pratiche saranno terminate, si potrà presentare il relativo disegno di legge.

PRESIDENTE. L'onorevole Ciccotti ha facoltà di dichiarare se sia soddisfatto.

CICCOTTI. Io non insisterò a dimostrare l'importanza del provvedimento, dacché essa è stata già riconosciuta dal rappresentante del Governo. Prego soltanto perché si affrettì la presentazione di questo disegno di legge; presentazione della quale si parlò anche l'anno scorso. Intanto è trascorso tanto tempo e non si è fatto nulla. L'onorevole ministro del tesoro da un anno deve dare la risposta: la dia subito e non si perda altro tempo là dove si è già troppo tardato. Se no, tornerò sull'argomento.

Die Einigung scheint daraufhin rasch erfolgt zu sein, allerding unter Streichung der dritten Stelle. Denn drei Tage später, am 25. November 1909, wird der so gestutzte Gesetzentwurf vom Kultusminister Luigi Rava in der *Camera dei Deputati* eingebbracht. Die Begründung faßt die Geschichte der *Officina* und die Vorgeschichte des Gesetzesentwurfs zusammen. Interessant ist der – nicht

²⁴ *Camera dei Deputati, Atti Parlamentari. Legislatura XXIII, 1^a Sessione. Discussioni. Tornata del 22 Novembre 1909*, S. 4338. Der Althistoriker Ettore Ciccotti (1863-1939) war seit 1900 Abgeordneter für einen neapolitanischen Wahlkreis (Nr. 8), der Anwalt Giacomo Pala (1849-1927) seit 1897 für Tempio Pausania.

²⁵ Paolo Carcano (1843-1918) war seit 1881 Abgeordneter und vom 17.5.1907 bis zum 11.12.1909 Schatzminister im Kabinett Giolitti III.

umgesetzte – Plan des Ministeriums, die *Officina* um die neugefundenen Papyri aus Ägypten zu erweitern:²⁶

ONOREVOLI COLLEGHI! - Il disegno di legge che io vi presento non mira a ricostituire l'officina dei papiri ercolanesi quale essa era al tempo del governo borbonico, che l'aveva fondata con personale numeroso e le aveva assegnata una ricca dotation, ma si propone soltanto di darle un nuovo assetto che, ne assicuri l'esistenza ed apra ad essa un più largo campo di azione.

Istituita nel 1754, a fianco all'Accademia ercolanese, per svolgere e disegnare i rotoli dei papiri che sin dal 1752 si venivano scoprendo in una villa suburbana di Ercolano, fu affidata prima al padre Piaggio, poi, dopo il 1796, al Malesci, finché a causa dei movimenti politici del 1799 fu chiusa. Riaperta nell'anno 1802, l'officina visse fino al 1806 una vita di lavoro intenso e fecondo, specialmente per opera dell'Hayter; poi ritornò al silenzio, o quasi, al tempo dell'invasione francese del 1806; per riprendere a grado a grado nuovo impulso sino a contare, negli anni che vanno dal 1835 al 1841, ben 22 impiegati incaricati d'interpretare, di leggere, di svolgere, disegnare, incidere ecc. i papiri di Ercolano.

Così l'officina continuò sino al 1860 come ente a sé, con un direttore o sovraintendente speciale e autonomo. Dipendeva da principio dal Ministero di Stato degli affari interni, poi dal Ministero e reale segreteria di Stato di Casa reale; finché ritornata per breve tempo ad unirsi al Ministero dell'interno, nel 1852 fu posta sotto la esclusiva dipendenza della sovraintendenza generale di Casa reale. Nel 1860, all'avvento del Governo nazionale, l'officina perdette ogni individualità e fu assorbita dal Museo archeologico, conservando quelli che ancora le rimanevano dei suoi svolgitori; poi a poco a poco cadde in istato di quasi completo abbandono.

Nel 1899 la Reale Accademia di archeologia, lettere e belle arti di Napoli, degna erede delle tradizioni gloriose dell'Accademia Ercolanese, chiese al Ministero dell'istruzione qualche misura atta a ricondurre nuova vita nell'officina dei papiri; ed il Ministero ne nominò direttore il bibliotecario Emidio Martini, autore dell'insigne *catalogo generale dei papiri ercolanesi*, ora valente direttore della biblioteca nazionale di Napoli e membro della Giunta consultiva delle biblioteche. Ma il Martini restò in quella carica pochi mesi. Soltanto nel 1906 il proposito di dare una efficace ed illuminata direzione all'officina dei papiri fu ripreso dal Ministero, ed attuato con la nomina, in qualità di comandato a quell'ufficio, del professore Domenico Bassi, insegnante di lettere latine e greche nei licei dello Stato papirologo, come ora si dice,²⁷ |² di grande rinomanza, che ancora oggi conserva questa carica.

Ma dell'opera del Governo non fu paga, a buon diritto, l'Accademia napolitana, la quale pertanto nei primi mesi del corrente anno rinnovava al Ministero dell'istruzione i suoi voti; e considerando:

1° che la raccolta dei papiri ercolanesi fu nel 1860, per ragioni di un valore assai discutibile, ritenuta come una delle collezioni archeologiche ed artistiche del Museo nazionale di Napoli, e resa dipendente dalla direzione di questo, mentre per la sua natura era ben più opportuno che fosse aggregata alla Biblioteca nazionale, come si è fatto quasi dovunque, per i papiri greci e latini che sono conservati nelle biblioteche e non nei musei archeologici;²⁸

2° che se il Ministero, dopo un lungo periodo di abbandono ha dato prova negli

²⁶ Camera dei Deputati, *Atti Parlamentari. Legislatura XXIII, Sessione 1909. Documenti. Disegni di legge e relazioni*, N. 264. Hier abgedruckt nach dem Exemplar in AOP XVI, IV 27, S. 9 f. Zu diesem Plan vgl. auch oben Anm. 16.

²⁷ Der Teil «come ora si dice» ist markiert und mit der Bemerkung versehen «*interpolazione più tarda, di altra mano*».

²⁸ Gegenbeispiele wären die Papyrussammlungen der damaligen Königlichen Museen zu Berlin und des British Museum in London, aus welchen gerade in dieser Zeit mit die bedeutendsten Veröffentlichungen stammten.

ultimi tempi di una lodevole premura per le sorti dei papiri ercolanesi, secondando un antico desiderio dei dotti più autorevoli, col mettere a capo della predetta raccolta un filologo di riconosciuta competenza, il prof. Domenico Bassi, non ha però fatto tutto quello che è indispensabile, affinché essa, nel fervore degli studi papirologici diventi un centro di attività scientifica, quale dovrebbe essere così per il suo passato, come anche in vista di nuove scoperte consimili, che dalla ripresa degli scavi di Ercolano è lecito attendersi, perché non ha provveduto ad essa in via definitiva, e non ha garantito al prof. Bassi una posizione conveniente ed un avvenire sicuro;

3° che il prof. Bassi nonostante la precarietà della sua condizione ha pienamente corrisposto alla fiducia del Ministero e dei dotti con le notevoli pubblicazioni fatte e con quelle ancora più notevoli a cui ha messo mano, quali un catalogo descrittivo ed una *collectio tertia* con facsimili fototipici dei papiri medesimi;

chiese al Ministero dell'istruzione:

1° che la collezione dei papiri passi dal Museo alla Biblioteca nazionale di Napoli, nella cui suppellettile letteraria gli studiosi troverebbero quei sussidii che mancano ora affatto o quasi nel museo;

2° che all'assetto definitivo di essa si provveda, aggiungendo al ruolo delle biblioteche un posto di conservatore dei manoscritti, con destinazione speciale alla raccolta dei papiri ercolanesi;

3° che a tale ufficio sia nominato, in via eccezionale, e per la sua speciale competenza, l'attuale direttore della raccolta, il quale entrerebbe così nel ruolo delle biblioteche.

Ed il Ministro promise che avrebbe studiato con ogni cura la proposta dell'Accademia e dei suoi intendimenti dava notizia alla Camera dei deputati in occasione della interrogazione rivoltegli su questo argomento dall'onorevole Rampoldi nella seduta del 15 maggio 1909.

Alla ricostituzione dell'officina dei papiri, ed alla sua unione colla maggiore biblioteca di Napoli, il Ministero si proponeva di provvedere anche per un'altra considerazione. Infatti quando si abbia a disposizione un sufficiente materiale papirologico e filologico (le principali collezioni di papiri letterari e documentari, ed il meglio della letteratura che ad essi si riferisce) potranno nella rinnovata officina aggiungersi, a quelli di Ercolano, i papiri di Egitto, specialmente quelli che hanno bisogno di lunga e paziente preparazione tecnica per poter essere adoperati.

Un impiegato abile nella preparazione dei papiri ercolanesi è la persona più idonea a preparare quei papiri egiziani che ci giungono in pessime condizioni. Già ve ne sono molti a Firenze, e più ve ne saranno nei prossimi anni: (nei mesi venturi si faranno nuovi scavi in Egitto per conto della Società italiana per la ricerca dei papiri).

Il disegno di legge che io presento alla vostra approvazione risponde adunque ad un legittimo desiderio degli studiosi, che il Ministero, il quale sovraintende a l'alta cultura, non poteva più a lungo lasciare inascoltato.

Voi vedete, onorevoli colleghi, che, anche per la parte relativa alle persone le quali hanno acquistata larga benemerenza nell'officina dei papiri, il voto dell'Accademia napoletana è per parte mia esaudito. Io vi chiedo infatti di poter, con provvedimento derogatorio dalle norme regolamentari, nominare all'ufficio di bibliotecario-conservatore di quinta classe, e all'ufficio di ordinatore-distributore della stessa classe, rispettivamente il professore Domenico Bassi ed il signor Alfonso Cozzi, che appartengono da tempo all'attuale officina dei papiri; uno in qualità d'insegnante di scuole medie comandato alla direzione di essa l'altro come disegnatore, facente parte del ruolo dei musei di antichità. Nessun dubbio intorno alla convenienza ed alla utilità del provvedimento eccezionale che io vi propongo; perché nessuno dei funzionari appartenenti ora ai nostri pubblici Istituti, e ³ forse nessuno tra gli studiosi, può ritenersi più idoneo all'uno ed all'altro ufficio, di questi due volonterosi ai quali si deve se in questi ultimi anni l'officina ha ripreso nuova vita. Essi debbono seguire le vicende dell'Istituto cui appartengono, anzi debbono stringersi più intimamente ad esso, per avere maggiore lena nella loro opera avvenire. A ciò è necessario anche un aumento di due posti nel ruolo delle biblioteche, uno nell'ultima classe dei bibliotecari-conservatori, ed uno nella quinta classe degli ordinatori-distributori, perché contemporaneamente alla istituzione dell'officina presso la Biblioteca nazionale di Napoli, possa aver luogo la nomina del suo direttore e dello svolgitore e disegnatore dei papiri, e la duplice nomina non torni di danno economico agli attuali impiegati delle nostre biblioteche. La maggiore spesa, che complessivamente ammonta a lire 6500 (lire 4500 per il primo posto e lire 2000 per il secondo) deve essere data dal Tesoro; e non può essere evitata mediante uno storno di fondi da altri capitoli, con una corrispondente riduzione di due posti nei ruoli dai quali usciranno il Bassi ed il Cozzi. Invero il primo appartiene al ruolo degli insegnanti di scuole medie; e questo ruolo, per il fatto della nomina del Bassi ad altro ufficio, non può essere modificato, dovendo la cattedra, di cui il Bassi è titolare, essere coperta da altro insegnante; il Cozzi a sua volta dovrà essere sostituito da altro funzionario nel ruolo del personale delle Antichità e delle Belle Arti al quale appartiene. E che i due posti da istituire nel ruolo delle biblioteche siano appunto un posto di bibliotecario-conservatore a lire 4500, ed uno di ordinatore-distributore a lire 2000, apparirà chiaro ove si consideri che già dello stipendio di lire 2000 è provveduto il signor Cozzi e che il professore Bassi ha ormai superato lo stipendio di lire 4000.

Onorevoli colleghi! Dei 1810 papiri, che furono rinvenuti sinora in Ercolano, soltanto 600 circa sono stati svolti interamente e poco più di 200 sono stati svolti in parte. Resta adunque tuttora a compiere un lungo e difficile lavoro che i cultori degli alti studi concordemente affrettano col desiderio. Voi sarete a vostra volta non poco benemeriti della filologia classica se vorrete dare la vostra approvazione a questo disegno di legge.

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1.

È istituita presso la Biblioteca nazionale di Napoli un'officina dei papiri ercolanesi, alla quale passerà il fondo dei papiri esistenti presso il Museo nazionale di Napoli.

Art. 2

Il ruolo organico del personale delle Biblioteche pubbliche governative appro-

vato con la legge 24 dicembre 1908. n. 754, è aumentato di un posto di bibliotecario-conservatore di manoscritti di 5^a classe e di un posto di ordinatore-distributore di 5^a classe, che saranno conferiti dal ministro, con deroga dalle norme regolamentari vigenti.

Art. 3.

Con decreto del ministro del tesoro saranno introdotte nello stato di previsione della spesa del Ministero della pubblica istruzione le variazioni necessarie per l'attuazione della presente legge.

Auch im Verlauf des Gesetzgebungsprozesses bleibt Bassi nicht untätig und stellt vor der Abstimmung Anfang Mai 1910 in einem offenen Brief an den Direktor der *Rivista di filologia e d'istruzione classica* den Gesetzentwurf und die politischen Schritte, welche ihm vorausgingen, ausführlich dar.²⁹ Dieser Brief ist auf den 31. Dezember 1909 datiert und zitiert bis auf die Bassi selbst betreffenden Passagen Rava's Rede vollständig. Die zugrundeliegende Absicht ist augenscheinlich, die Annahme des Gesetzes zu unterstützen. Der Vorschlag findet die nötigen Mehrheiten in beiden Kammern und wird schließlich am 11. Juli als Gesetz Nr. 392 vom 23. Juni 1910 in der *Gazzetta Ufficiale* veröffentlicht. Die einzige Änderung ist der Zusatz am Ende von Art. 2: «a persone di riconosciuta perizia nella materia. Occorrendo sostituire a questi primi nominati altri funzionari, la nomina sarà fatta per concorso, con tutte le guarentigie di legge».³⁰

Auch hier sehen wir Bassi wieder die Initiative ergreifen. Bereits drei Tage nach der Unterzeichnung des Gesetzes durch den König, aber noch vor seiner Veröffentlichung nimmt er Kontakt zum Ministerium auf, um die Personalfrage bezüglich seines Mitarbeiters Alfonso Cozzi zu klären. Aus Karrieregründen will Cozzi nicht wie vom Gesetz vorgesehen in den Bibliotheksdienst wechseln. Mit einem Alter von 64 Jahren steht er wohl kurz vor der Pensionierung. Statt um eine zusätzliche Stelle geht es mithin diesmal darum, zu begründen, daß die neue Stelle auch mit Personen besetzt werden kann, die noch keine Erfahrung mit den speziellen Arbeiten und Anforderungen der *Officina* haben. Bassi stellt daher die nötige Qualifikation als gering dar und bricht mit der bisherigen Tradition der spezialisierten *disegnatori* und *svolgitori* in der *Officina*: Die Abzeichnungen der *disegnatori* könnten nun dank des technischen Fortschrittes durch Photographien ersetzt werden, während der Aufrollprozess der *svolgitori* schnell zu erlernen und hoffentlich ebenfalls bald von neuen chemischen Verfahren überholt sei.³¹

Il dis(egno) di legge per l'istituz(ione) presso questa B(iblioteca) Naz(ionale) di una Officina di P(a)p(iri), a qui passerà il fondo dei P(a)p(iri) Erc(olanesi) esistenti presso questo M(useo) Naz(ionale), fu approvato dai 2 rami del Parlamento.

²⁹ BASSI 1910, S. 90-94.

³⁰ *Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia*, Numero 161 (Roma, Lunedì, 11 luglio 1910), S. 3746.

³¹ AOP XVI, V 32, S. 1 f. Brief Bassi an Kultusministerium, vom 26.6.1910. Handschr. Entwurf mit Briefkopf des Museums.

Poiché c'è contesto On(orevole) M(inistro), non appena la legge sarà promulgata, e quindi fra breve, provvederà ad applicarla, sistemandolo nel ruolo del personale delle Bibl(ioteche) gov(ernative) i 2 funzionari presentem(ente) addetti all'Off(icina), credo opportuno, nella mia qualità di dirett(ore) incaric(ato) della stessa, render noto quanto segue:²

Io sottoscritto, come ebbi a dichiarare ripetutam(ente), accetto, con vero entusiasmo, la nomina a Bib(lotecario)-cons(ervatore) di m(an)o)s(critti) di 5^a cl(assee). Invece lo svolg(itore)-diseg(natore) sig. A(lfonso) Cozzi non accetta – mi ha autorizzato ad avvertire di ciò il M(inist)ero – la nomina a ord(inatore)-distr(ibutore) di 5^a cl(assee) con lo stipendio di £ 2000, nelle Bibl(ioteche) gov(ernative). Dal 1° luglio 1907 egli è disegnatore nei Musei, e nella categoria, a cui appartiene, dei disegnatori con lo stipendio appunto di £ 2000, occupa attualm(ente) il 4^o posto di ruolo. Accettando la nomina a ord(inatore)-distr(ibutore) di 5^a cl(assee) verrebbe ad essere in questa il 41^o, e teme di averne danno nella carriera, tantopiù che conta 64 anni di età e per giunta i disegnatori dei Musei hanno avuto recentemente ³ dal M(inist)ero sicuri affidamenti per un prossimo aumento di stipendio, di cui egli non potrebbe più godere.

In questa condiz(ione) di cose mi prendo la libertà di proporre a cotoesto On(orevole) M(inist)ero che voglia provvedere a mettere a concorso il posto a cui sarebbe destinato il sig(nor) Cozzi.

Poiché anche i P(a)p(iri) Erc(olanesi) ora si possono fotografare, non è 'indispensabile' [[necessario]] che il nuovo impiegato dell'Off(icina) sia un disegnatore. Sarà bene però per ogni evenienza che sia munito preferibilmente di licenza dal ginnasio. Quanto allo svolgim(ento) dei P(a)p(iri), l'operaz(ione) relativa è affatto materiale[:] non ci vuole molto tempo ad acquistare la pratica necessaria. Un giovane di buona volontà la acquisterebbe certo prestissimo. Del resto, come la posizione mia sia definitivam(ente) sistemata, mi rivolgerò per nuovi tentativi ⁴ di apertura dei rotoli a chimici di gran nome, tentativi che forse potrebbero dare tale risultato da rendere inutile la macchina che da 2 secoli serve allo svolgimento D(omenico) B(assi).

Die Antwort des Ministeriums vom 8. Juli 1910 gibt Bassi in der Wahl seines Mitarbeiters freie Hand und fordert ihn auf, eine geeignete Person für die Stelle vorzuschlagen:³²

Non appena promulgata la legge per l'istituzione dell'officina dei papiri, questo Ministero provvederà alla nomina di V.S. a Bibliotecario-conservatore dei manoscritti di 5^a classe.

Poiché il Sig. Alfonso COZZI dichiara di non accettare la nomina a distributore di 5^a classe, il Ministero intende valersi ugualmente per il primo conferimento di detto posto, della deroga alle norme vigenti consentita dall'art. 2 della detta legge anche per evitare il ritardo nella nomina, qualora questa dovesse farsi in seguito a concorso. V.S. pertanto si compiacerà a designare per la nomina al posto di distributore di 5^a classe persona che a Suo giudizio, sia in grado di adempiere all'ufficio di svolgitore-disegnatore dei papiri.

P(er) il Ministro

Teso.³³

Anscheinend war Bassis Vorschlag ausgeblieben. Denn am 2. August, ergeht ein Erlaß des Ministeriums im selben Sinne an den Direktor der Nationalbibliothek.³⁴ Am selben Tag läßt Martini Bassi über seinen Mitarbeiter Mariano Fava die Instruktionen für das Schreiben an das Ministerium zukommen,³⁵ in dem

³² AOP XVI, V 32, S. 3. Masch. Original mit Briefkopf des Ministeriums. Darauf die Notiz Bassis «Ric(evuto) 10/7 1910».

³³ Antonio Teso (1862-1922) war vom 31.03.1910 bis zum 30.03.1911 *Sottosegretario* im *Ministero dell'Istruzione Pubblica* (<https://storia.camera.it/deputato/antonio-teso-18620921/>, aufgerufen 26.12.2020).

³⁴ AOP XVI, V 32, S. 5. Handschr. Kopie Basis: «Come è noto a V.S. l'art. 2 della legge 23 giugno 1910 n. 392, che istituisce presso cotoesta Biblioteca una officina dei papiri ercolanesi, aumenta nel Ruolo del personale delle Biblioteche un posto di Bibliotecario a L. 4500 ed uno di ordinatore-distributore a L. 2000, da conferirsi con deroga alle norme vigenti. Scopo di questa deroga, come risulta dalla relazione che precedeva il disegno di legge, è stato quello di assicurare all'officina dei papiri la preziosa opera del prof. cav. Domenico Bassi e la cooperazione del disegnatore sig. Alfredo (*sic!*) Cozzi.

Il Ministero perciò, con provvedimenti in corso di registrazione, ha disposto la nomina a Bibliotecario di 5.a classe in cotoesta Biblioteca del prof. Domenico Bassi, con decorrenza dal 1.º agosto 1910.

Avendo il disegnatore Cozzi dichiarato di non accettare il posto di ordinatore nelle biblioteche e, d'altra parte, riconoscendosi l'opportunità di valersi della deroga per evitare il ritardo che si incontrerebbe con la nomina in seguito ad un pubblico concorso, il Ministero prega V.S. di voler designare, come si è già scritto al prof. Bassi, una persona che sia capace di adempiere all'ufficio di svolgitore disegnatore dei papiri.

Per il Ministro. Firmato: Teso».

³⁵ Es handelt sich wohl nicht um den napoleitanischen Schriftsteller Onorato Fava (1859-1941), wie im *online-Katalog* des Archivs vermerkt (https://manus.iccu.sbn.it//opac_SchedaScheda.php?ID=186267, aufgerufen am 6.1.2021), sondern um den Bibliothekar Mariano Fava (1860-1937), der 1909-1912 *conservatore dei manoscritti* in der Nationalbibliothek war.

die Strategie für die folgenden Schritte festgelegt wird. Grundlegend ist das Platzproblem der Bibliothek, aus welchem die Forderung abgeleitet wird, das Museum sollte zusätzlich zur Sammlung noch entsprechende Räumlichkeiten abtreten. Dazu kommen noch das mit den Papyri zusammenhängende Primärmaterial und die darauf bezüglichen Veröffentlichungen.³⁶

Mio caro Professore.

Vidi iersera il Direttore a cui detti la sua lettera.

Egli la prega di preparare la minuta della lettera al Ministero e le raccomanda:

1° che questa lettera sia ispirata a deferenza per il Direttore del Museo;

2° che da essa risulti l'assoluta impossibilità, per la Biblioteca, di accogliere nei propri locali la collezione dei papiri e dar posto 'conveniente' al personale che sarà addetto ad essa;

3° che il materiale della raccolta è tale che non può subire trasporti ripetuti, senza averne qualche danno;

4° che pertanto, d'accordo con la Direzione del Museo, occorre studiare una soluzione, e che la soluzione migliore sembra che sia la cessione alla Bibl(ioteca) delle due stanze in cui er[[ano]]`a' un tempo stabilita l'Officina dei Papiri;

5° che al Museo deve esser quasi inevitabile la perdita del poco spazio rappresentato da queste due stanze, perdita compensata dal²lo spazio che rimane libero per il passaggio dei Papiri alla Biblioteca;

6° che coi Papiri dovrà essere consegnato l'archivio, i rami ecc. e dovrebbero essere consegnati anche i libri di Papirologia. Su quest'ultimo punto potrà farsi un quesito al Ministero osservando che la Biblioteca potrebbe rinunciare a quelle opere che già possiede;

7° occorrendo chiarimento ulteriore il Ministero potrebbe autorizzare il Direttore della Bibl(ioteca) a recarsi a Roma, insieme col Direttore dell'Officina dei Papiri, per fornire le necessarie spiegazioni e discutere a voce.

Se la minuta potrà esser pronta per oggi si compiacerà di trovarsi in Bibl(ioteca) verso le 3 pm perché il Direttore si propone di venire all'ora predetta per discutere con Lei su questa importante lettera. Nel caso che al Dir(ettore) non riuscisse di venire Ella gli manderà a casa la sua minuta.

La prego di ossequiarmi la sua Signora e di accogliere i miei saluti cordiali.
Suo aff(ettuosissimo)

MFava.

P.S. Il Min(istro) ha scritto alla Bibl(ioteca) per la consegna. Oggi vedrà la lettera.

Bei dem im Postskript genannten Brief handelt es sich wohl um folgendes Schreiben des Ministeriums vom 29. Juli 1910, das an den Leiter der Nationalbibliothek in Neapel gerichtet war:³⁷

³⁶ Brief Fava an Bassi, 2.8.1910, handschr. Original, AOP XVI, V 34, 2, S. 1.

³⁷ Das masch. Original mit Briefkopf und Unterschrift in AOP XVI, V 34, 1, S. 7. Es ist auf der leeren dritten Seite des vorstehenden Briefes Favas von der Hand Bassis abgeschrieben.

Partecipo alla S.V. che in esecuzione della legge 23 giugno 1910 N. 392, questo Ufficio ha disposto, a mezzo della Direzione Generale delle Antichità e Belle Arti, che il Direttore del Museo Nazionale di Napoli effettui nei modi di legge alla S.V. la consegna del fondo di papiri Ercolanesi esistente presso quel Museo. La S.V. voglia informarmi a suo tempo dell'avvenuta consegna, e rimettermi il relativo verbale.

Bassi entwirft daraufhin noch am gleichen Tag ein langes Schreiben ans Ministerium, in dem er Martinis Vorgaben umsetzt und vor allem die Forderung verfolgt, daß das Nationalmuseum zwei an die Bibliothek angrenzenden Räume an diese abtritt, um dort die *Officina* unterzubringen:³⁸

L'Officina dei Papiri ercolanesi possiede 40 armadi, di cui 4 a muro, contenenti oltre a 4000 cornici con papiri svolti; 2 scaffali a vetrine con 820 papiri da svolgere; 4 macchine di svolgimento con tutti gli attrezzi necessarii; '3 armadi dei rami incisi;' per di più tutti i disegni a mano della maggior parte dei papiri svolti; tutto l'archivio dell'Officina dei tempi borbonici; e fotografie di papiri, e 22 volumi delle due Collectiones edite nel secolo scorso, alcuni più copie, e libri e opuscoli, ma in numero esiguo. 'Tutto ciò deve essermi consegnato dal Direttore del Museo in esecuzione della legge 23 giugno 1910 n°392.' Questa Biblioteca, della ^2 cui mancanza di locali il Ministero è stato ripetutamente edotto, mancanza le cui conseguenze si fanno sentire ogni giorno più, si trova nell'assoluta impossibilità di accogliere nelle sue sale tutta la suppellettile dell'Officina (delle 4 macchine di svolgimento due, se il Direttore del Museo le desidera, possono [[senza danno]] essere lasciate in deposito al Museo stesso) né può in alcun modo dar posto conveniente al personale addetto ad essa Officina, cioè il direttore e lo svolgitore-disegnatore. D'altra parte, soprattutto il materiale della raccolta dei Papiri, tanto quelli svolti, quanto e anche più quelli da svolgere, è tale che non può subire trasporti ripetuti, senza [[averne]] 'soffrire' qualche grave danno.

In questa condizione di cose ^3 occorre che io [[studi]] 'cerchi' d'accordo con la Direzione del Museo una soluzione che 'non solo' non interrompa il regolare funzionamento dell'Officina, ma la metta anzi maggiormente in grado di rispondere alle giuste esigenze della scienza e degli studiosi. La ricerca è favorita singolarmente dalle buone disposizioni del Direttore del Museo, il quale ieri parlando col dott. Dom. Bassi, direttore dell'Officina, lo avvertì che per i nuovi rimuimenti del suo grande istituto doveva per forza far trasportare nei magazzeni di deposito 25 dei 40 armadi con cornici tuttora vuote, ma non avrebbe toccato 'per ora' i rimanenti armadi con papiri e gli concederà [[fino a nuova disposizione]] 'temporaneamente' l'uso di due dei locali dell'Officina, cioè la stanza della direzione, '^[[d]]ove si trovano i 2 scaffali dei Papiri non svolti, i disegni, l'archivio e la libreria papirologica,' e [[quella]] 'la stanza'^4 in cui stanno gli armadi a muro tutti pieni di papiri svolti. Queste buone disposizioni del Direttore del Museo, della cui gentilezza il dott. Bassi ebbe meco a lodarsi ripetutamente, affidano che sarà facile trovare d'accordo la soluzione cercata. E la soluzione migliore, anzi a dir vero, l'unica è questa: che la Direzione del Museo si compiaccia di cedere alla Biblioteca le due stanze nelle quali anni addietro aveva sede (e l'aveva fin dal la prima metà del' secolo scorso) l'Officina dei Papiri. Queste due stanze attigue alla Biblioteca (basta far riaprire una porta, murata poco tempo fa) sono esposte a mezzogiorno, quindi in posizione favorevolissima per la conservazione e lo svolgimento dei Papiri; danno su un largo cortile interno, e hanno tale altezza

³⁸ Handschr. Entwurf mit Briefkopf vom 2.8.1910, in AOP XVI, V 34, 2, S. 3-6.

e ampiezza da poter contenere tutta la suppellettile dell'Officina. I due³⁵ funzionari addetti a questa troverebbero ivi un posto conveniente e decoroso. Le due stanze ora contengono tessuti e commestibili e alcuni bustini e disegni murali di Pompei. Tutto ciò potrebbe senza danno essere trasportato nelle sale attigue del Museo dove non manca lo spazio. La perdita delle due stanze dev'essere 'appunto per ciò,' quasi insensibile al Museo, e in ogni caso è compensata dallo spazio che rimane libero per il passaggio dei Papiri alla Biblioteca. Il Museo per effetto di esso 'passaggio' potrà disporre liberamente di due stanze, di un lungo corridoio e di altri corridoi minori e di un locale di ripostiglio, 'ora tutti di pertinenza assoluta ed esclusiva dell'Officina.' Né credo si possa dimenticare un'altra circostanza: il Museo cede per legge la raccolta dei Papiri e tutta intera l'Officina alla Biblioteca; 'pare equo che abbia a' cedere anche i locali, o per meglio dire 'che acconsenta a uno scambio di questi. Sarà opportuno che voglia cedere ancora alcune delle pubblicazioni papirologiche appartenenti alla sua biblioteca e che ora in questa non avrebbero più ragione di essere; ma di ciò si potrà trattare di proposito più avanti. S'intende che la Biblioteca nazionale potrà rinunciare a quelle opere che già possiede.

Ove il M(inist)ero desideri ulteriori chiarimenti riguardo al passaggio dell'Officina dal Museo alla Biblioteca e alla sua sistemazione definitiva, senza dannosi spostamenti intermedi, nelle due stanze indicate – questa è, giova ripetere, la soluzione non³⁷ solo migliore, ma l'unica buona sotto tutti gli aspetti '— può compiacersi di autorizzarmi a venire a Roma, eventualmente col direttore dell'Officina dei Papiri, per fornire tutte le spiegazioni necessarie e discutere a voce.

Auf dieses Schreiben gab es offensichtlich zunächst keine offizielle Antwort aus Rom.³⁹

1.2 Vorbereitungen und Verhandlungen zum Umzug der Sammlung

Nach zwei Wochen scheint man seitens der Bibliothek die Absicht auf die zwei zusätzlichen Räume aufgegeben zu haben und gewillt, die Umstellung auch so in Angriff zu nehmen. Damit kommt die Sache in Bewegung: Am 17. August fragt Martini beim Leider des *Corpo Reale del Genio Civile* in Neapel an, ob der Fußboden im großen Saal der Bibliothek das Gewicht der zusätzlichen Regale für die *Officina* aushalten kann.⁴⁰ Die positive Antwort erfolgt am 19. August;⁴¹ aus dem Dankesschreiben Martinis geht hervor, daß bereits am 18. August ein Ingenieur vor Ort war, der ihm den im Schreiben des Folgetags erteilten Befund mündlich mitteilte.⁴²

Ebenfalls am 18. August wendet sich auch der neue Direktor des Nationalmuseums, Vittorio Spinazzola, an Martini als den Direktor der Nationalbibliothek. Spinazzola war erst am 10. Juli 1910 zum Direktor ernannt worden, nach einer umstrittenen Entscheidung der Auswahlkommission,⁴³ was die Verzögerung und seine zunächst zögerliche Haltung erklären mag.⁴⁴ Denn angesichts der Versuche Bassis, für die neu einzurichtende *Officina* beste Bedingungen zu schaffen, war es für das Museum, zumal für seinen neuernannten Direktor, nicht leicht, über den vom Gesetz vorgesehenen Rahmen hinauszugehen und der *Officina* beziehungsweise der Bibliothek auf Kosten der eigenen Institution umfangreichere Bestände oder Räume zur Verfügung zu stellen. Spinazzola

³⁹ Da auch der Entwurf vom 20. August (vgl. Anm. 56) sich auf das Schreiben des Ministeriums vom 29. Juli bezieht, ist in der Zwischenzeit wenigstens keine Antwort des Ministeriums eingegangen.

⁴⁰ Handschr. Abschrift mit Briefkopf vom 17.8.1910, in AOP XVI, V 34, 2, S. 7.

⁴¹ Handschr. Original mit Briefkopf und Unterschrift vom 19.8.1910, in AOP XVI, V 34, 2, S. 9 f.

⁴² Handschr. Abschrift mit Briefkopf vom 30.8.1910, in AOP XVI, V 34, 2, S. 13: «io ho fatto mettere già a posto questa collezione, valendomi anche delle istruzioni verbali fornitemi dall'ingegnere Troya da Lei delegato».

⁴³ Vgl. DELPINO 2012, S. 721.

⁴⁴ Eine vorherige Kommission hatte ihm 1908 eine «mancanza assoluta d'ogni attitudine alle cose dell'amministrazione» bescheinigt, er erfreute sich jedoch der Unterstützung mehrerer auf einander folgender Kultusminister. Vgl. ausführlicher zu diesen Jahren F. DELPINO, *Vittorio Spinazzola. Tra Napoli e Pompei, fra scandali e scavi*, in P.G. GUZZO (ed.), *Pompei. Scienze e Società* (Milano 2001), S. 51-61, S. 52-54.

zeigt den Erhalt des Auftrags aus dem Ministerium an und bittet Martini – unter Erwähnung der vorhergehenden Absprachen –, einen Tag für die Übergabe der Sammlung festzulegen:⁴⁵

Ho ricevuto dal superiore Ministero la seguente lettera:

“Essendo stata pubblicata la legge 23 giugno 1910 n. 392, in forza della quale (art-1°) è istituita presso la Biblioteca Nazionale di Napoli una Officina di papiri Ercolanesi, alla quale passerà il fondo dei papiri esistenti presso il Museo Nazionale, La prego di volere eseguire la regolare consegna del fondo sopra ricordato al Direttore di quella Biblioteca Nazionale.

Del Verbale di consegna dovrà una copia essere trasmessa a questa Direzione Generale, un’altra rimarrà presso codesto Museo”.

In conformità di essa e per gli accordi presi oralmente con la S.V., prego V. S. di fissare un giorno per l’inizio dei lavori di consegna.

Noch am selben Tag antwortet ihm Bassi und führt vor allem die Objekte auf, die zusammen mit den Papyri übergeben werden sollen, weil sie zur Sammlung gehören. Diese Auflistung der Materialien, die Bassi der *Officina* zuschreibt, ist eine wichtige Bestandsübersicht des damals Vorhandenen. Zusammen mit dem Übergabeprotokoll erlaubt sie auch eine Bestandsaufnahme der im Museum verbliebenen Objekte. Interessant auch für heutige Forschungen sind die photographischen Aufnahmen unter Nummer 8-10.⁴⁶ Um seinen Adressaten zu bewegen, das Archiv und die unveröffentlichten Arbeiten der *Interpreti* der *Officina* zu überlassen verwendet Bassi am Ende eine Kombination aus Drohung, sich an das Ministerium zu wenden, und schmeichelndem Lob von Spinazzolas Gelehrsamkeit:⁴⁷

Perché sia agevolata il più possibile la consegna dei Papiri ercolanesi alla Biblioteca Nazionale, mi faccio un dovere di dare a V.S. un elenco sommario, ma completo di tutto ciò che appartiene, in massima parte come esclusiva proprietà all’Officina dei Papiri, della quale, conforme è detto chiaramente nella relazione che precede il disegno di legge, questa legge vuole la risurrezione. Non parlo dei mobili, avendone ieri consegnato a V.S. un abbozzo di nota. Solo osser²vo, in aggiunta alla nota stessa, che i 5 armadi vecchi potranno essere restituiti al Museo, non appena sarà possibile vuotarli dei fogli di Papiri, ora contenutivi, da mettere in cornice.

Nell’elenco che segue indico con un * tutto ciò di cui l’Officina può fare a meno nella nuova sede: indico in segno di stima e di deferenza verso V.S.

Oltre a tutti i Papiri svolti e da svolgere e ai disegni relativi:

1°) Archivio dell’Officina dei tempi borbonici con i suoi tre inventarii esclusivi dei Papiri,⁴⁸ dei disegni e dei rami incisi.

2°) Illustrazioni inedite di Accademici ercolanesi di alcuni Papiri.⁴⁹

3°) Facsimili di Papiri di Oxford.⁵⁰

⁴⁵ Das masch. Original vom 18.8.1910 mit Briefkopf und Unterschrift in AOP XVI, V 34, 1, S. 7.

⁴⁶ In diesem Zusammenhang mag hier BASSIS *Nota delle fotografie di Papiri (Losacco)*, für den Zeitraum vom September 1907 bis März 1909 Erwähnung finden (AOP XVI, II 9, S. 8). Er führt darin auf: *P Herc.* 1008, Kol. 10 f. (Lembo): copie 2 (con negativa); *P Herc.* 1012, Kol. 33 f., 35 f.: 7 Abzüge; *P Herc.* 1018, Kol. 30 f.: 2 Abzüge; *P Herc.* 1021, Kol. 5-7, 7-9: 1 Abzug auf 2 Blatt; *P Herc.* 1148: Kol. 5-8: 1 Abzug; *P Herc.* 1158, Kol. 13 f.: 2 Abzüge; *P Herc.* 1426, Kol. 6-8: 1 Abzug; *P Herc.* 1457 *per intero*: 33 Abzüge («Nelle 33 copie sono compresi i duplicati, i triplicati e gli scarti»); *P Herc.* 1497, Kol. 15 f.: 6 Abzüge; *P Herc.* 1692, Kol. 2-4: 1 Abzug; *papiri non svolti*: «*P Herc.* 1493 coll’umbilico, papiro intero, papiro non intero» 2 Abzüge.

⁴⁷ AOP XVI, V 34, 1, S. 3. Brief Bassi an Spinazzola, 18.8.1910. Handschr. Kopie mit Briefkopf des Museums.

⁴⁸ Es handelt sich wohl um das 1823 abgeschlossene Inventar in AOP XVII 11, das Inventar von 1824 in AOP XVII 12 und das Inventar von 1853 in AOP XVII 20. Alternativ könnte man, da dort die Abzeichnungen und Kupferstiche nur am Rande aufgeführt werden, auch an eigene Aufstellungen für dieses Material denken.

⁴⁹ Vgl. dazu FARESE 1999.

⁵⁰ Es handelt sich wohl um die Photographien der in Oxford aufbewahrten Abzeichnungen, von denen sich eine Serie im Museum befand. Nach W. Crönert, *Die Überlieferung des Index Academicorum*, «Hermes» 38/1903, S. 357-405, S. 383 Anm. 3, gab es bereits ein Exemplar in der Nationalbibliothek von Neapel: «An sechs Orten des Festlandes habe ich bis jetzt die Oxforder Photographie feststellen können: an der Kgl. Bibliothek zu Berlin, an der Universitätsbibliothek zu Bonn, an der Nationalbibliothek zu Paris, an der Bibliothek des Nationalmuseums zu Neapel, an der Nationalbibliothek ebendort und an der Hofbibliothek zu Wien». Ähnlich auch W. Schmid, *Zur Geschichte der herkulanischen Studien*, «PdP» 10/1955, S. 478-500, S. 499f., der jedoch nur ein Exemplar in Neapel nennt.

4°) Rami incisi, che rimangono in ^l deposito, come V.S. gentilmente ha già acconsentito, nei magazzini del Museo.⁵¹

5°) Una copia per ciascuna delle due *Collectiones prior et altera* dei volumi ercolanesi e * parecchie copie di fascicoli isolati della *Collectio altera*.

6°) Un quadro sinottico dello stato della raccolta dei Papiri a tutto l'ottobre 1861.

7°) Ritratto in cornice del padre Antonio Piaggio. |⁴

8°) * Fotografie di parti di alcuni Papiri; le negative su vetro sono presso il Fotografo del Museo.⁵²

9°) * Fotocollografie di parti di tre Papiri, eseguite dallo stabilimento Alinari di Firenze.⁵³

10°) * Due negative su vetro con positive su carta di parti di due Papiri eseguite per cura della Direzione generale delle Antichità e Belle Arti, in seguito a preghiera mia.⁵⁴

11°) * Alcuni calamai in terra-cotta e parecchie asticelle di osso, che servivano, credo, da ferma-papiri.

12°) * Alcuni opuscoli *papirologici*, procurati da me, a mie spese, ma gratuitamente per il Museo, all'Officina dei Papiri.

V.S. ieri mi disse che questi opuscoli debbono rimanere al Museo. Sta bene, rimarranno al Museo, con tutti gli altri opuscoli e libri, di cui parecchi di proprietà dell'Officina, che io ⁵ ho avuto in deposito e a prestito (ci sono tutte le ricevute in piena regola) dalla Biblioteca del Museo.

Però la S.V. mi permetta di far osservare riguardo al n.° 3 che i facsimili dei nostri Papiri ercolanesi portati nel 1806 a Oxford (pochi fogli del resto) sono il necessario complemento dei disegni e l'Officina, a cui furono donati direttamente, non può privarsene.⁵⁵ I n.º 1 e 2 cioè l'Archivio dei tempi borbonici e le poche illustrazioni inedite formano una cosa sola con i disegni e i Papiri. Appartengono all'Officina esclusivamente fin da quando era un ente autonomo; il Museo li aveva soltanto in deposito. Ne è prova inconfondibile il fatto che in tanti anni, quanti ne corsero dal 1860 (in cui l'Officina, finalmente autonoma, fu aggregata al Museo) ad oggi non si provvide mai a inventarli. Così le carte dell'Officina borbonica, che sono pagine della storia dell'Officina stessa, come le illustrazioni inedite, che contengono le copie dei disegni, furono spesso consultate da vari studiosi e saranno certamente consultate in avvenire: gli studiosi non possono farne a meno! La consultazione, e per le illustrazioni lo studio (ripeto, sono copie dei disegni) possono farsi esclusivamente nel luogo stesso dove si trovano i Papiri e gli altri documenti a questi relativi; fuori di lì non servono a nulla e a nessuno. Nel Museo, a cui del resto non appartengono, sarebbero evidentemente un ingombro inutile. Aggiungo che l'articolo ^l 1° della legge relativa alla cessione dei Papiri dice testualmente “È istituita presso la Biblioteca Nazionale di Napoli un'Officina dei Papiri Ercolanesi[“],⁵⁶ e non un'Officina dei Papiri in genere. Ora dell'Officina dei Papiri Ercolanesi fanno parte integrante e l'Archivio borbonico e le illustrazioni. Se V.S. non ostante tutte le ragioni da me addotte, la cui giustez-

⁵¹ Vgl. CAPASSO 1986, S. 148-156.

⁵² Vgl. BASSI 1910, S. 100. Aus seiner Anfrage vom 15.12.1909 (ASMANN IV C 10, 22, S. 2 f.), einige dieser Negative zwecks der Herstellung von Abzügen zu erhalten, geht hervor, daß sich darunter Aufnahmen von *P Herc.* 1497 und der Kol. 6-8 von *P Herc.* 1426 befinden, welche im Februar 1909 entstanden. Vgl. Anm. 46.

⁵³ Es handelt sich offensichtlich nicht um die Aufnahmen von *P Herc.* 1457 und *P Herc.* 1050, welche dann in D. BASSI (ed.), *Herculaneum Voluminum quae supersunt. Collectio Tertia* (Milano 1914) veröffentlicht wurden. Denn in der Antwort auf Bassis Bitte um einen Kostenvoranschlag für die Tafeln jenes Bandes schreibt die Firma am 26.3.1910 «I negativi saranno da noi eseguiti qui a Firenze nel modo usato per i tre papiri già fotografati». (AOP XVI, V 36, S. 1). Die Genehmigung zur Überführung der entsprechenden *cornici* wurde vom Ministerium erst am 19.12.1910 erteilt (das ministerielle Schreiben in AOP XVI, V 36, S. 25).

⁵⁴ Vgl. BASSI 1910, S. 101.

⁵⁵ Nach W. CRÖNERT, *Die Überlieferung des Index Academicorum*, «Hermes» 38/1903, S. 357-405, S. 383 Anm. 3, gab es bereits ein Exemplar in der Nationalbibliothek von Neapel: «An sechs Orten des Festlandes habe ich bis jetzt die Oxfordener Photographie feststellen können: an der Kgl. Bibliothek zu Berlin, an der Universitätsbibliothek zu Bonn, an der Nationalbibliothek zu Paris, an der Bibliothek des Nationalmuseums zu Neapel, an der Nationalbibliothek ebendort und an der Hofbibliothek zu Wien». Ähnlich auch W. SCHMID, *Zur Geschichte der herkulanischen Studien*, «PdP» 10/1955, S. 478-500, S. 499 f., der jedoch nur ein Exemplar in Neapel nennt.

⁵⁶ Der Text ist oben, S. 181, abgedruckt.

za mi sembra innegabile, non intendesse di cedere né Archivio né illustrazioni, la direzione della Biblioteca si vedrebbe costretta, malgrado la grande deferenza che tutti abbiamo per V.S., ricorrere al Ministero, che non potrebbe rifiutare all'Officina ciò che all'Officina appartiene di piena, assoluta, esclusiva proprietà. Togliere all'Officina Archivio e illustrazioni equivale a impedire di funzionare, ciò che senza ombra di dubbio non vuole la legge, fatta apposta per richiamare a nuova a vita⁵⁸ l'Officina, non può volere il Ministero, non può volere V.S. cioè un uomo, quale è V.S., dalla mente aperta, dalle idee moderne, [[dalle vedute larghe e sicure, dalla cultura soda, coscienziosa e profonda.]]

Il trasporto dei Papiri e del resto avrà luogo nella settimana prossima. Prego pertanto V.S. che voglia compiacersi di farmi sapere prima di lunedì p.v. se consente alla consegna di tutto ciò che è indicato nell'elenco precedente e nella nota di ieri, oltre ben inteso, ai Papiri e ai disegni.

Cotesta notizia mi è necessaria anche per poter redigere il verbale di consegna, pel quale mi occorre consultare gl'inventarii, che sono qui nel Museo. Durante il trasporto, a cui dovrò presenziare continuamente, non potrò attendere ad altro.

Il direttore dell'Officina

DBassi.

Die Antwort Spinazzolas lässt auf sich warten und so setzt Bassi zwei Tage später, am 20. August den angekündigten Brief an das Ministerium auf, in dem er um Klärung der Frage des Umfangs der Sammlung bittet:⁵⁷

Senza dubbio cotesto Ministero, per fondo di Papiri ercolanesi intende tutto ciò che costituisce la cosiddetta "Officina dei Papiri ercolanesi" vale a dire non solo tutti i Papiri svolti e da svolgere, e i relativi disegni e rami incisi, ma anche gli armadi e gli scaffali con tutte le cornici piene o vuote contenutevi, e le quattro macchine di svolgimento con i loro attrezzi, e l'Archivio dell'Officina dei tempi borbonici.

Der Montag, 22. August, an dem die Arbeiten beginnen sollten, ist noch einmal dem Schriftverkehr gewidmet: Da immer noch keine offizielle Antwort Spinazzolas eingetroffen ist, schreibt Bassi an Martini, das Schweigen als Zustimmung nehmen und am Folgetag den Umzug in seinem Sinne durchführen zu wollen:⁵⁸

Carissimo sig. Prefetto,
Speravo di vederLa ieri; e per non farLa attendere, come purtroppo l'altra volta, tornai a casa per le 10,30' precise dal Museo, ove lavoravo dalle 9.

Entr'oggi finirò tutto, perché ho lavorato moltissimo anche a casa, tanto sabato quanto ieri, sulle note mie.

Domani dunque cominciamo il trasporto, è vero? In 5 giorni può essere finito, da martedì a sabato. Ho già disposto tutto. Ora bisogna che Ella favorisca rispondere allo Spin(azzola), il quale indirettamente volle sapere quando cominciamo. Alla mia lettera ufficiale ancora non ha risposto. Ma è meglio così. Io farò por-

⁵⁷ AOP XVI, V 34, 2, S. 11. Als Bezug wird wieder das Schreiben vom 29. Juli 1910 angegeben.

⁵⁸ AOP XVI, V 34, 1, S. 11 f. Handschr. Original mit Unterschrift. Als Datierung nur «Lunedì, ore 9».

tare giù coi disegni e le illustrazioni e l'Archivio, e al caso dirò che considerai il suo silenzio come un segno di consenso, a meno che⁵⁹ non risponda oggi, ma ne dubito...

È partita la lettera pel Ministero?⁵⁹

Finora Filippi non mi ha risposto; forse sarà assente.⁶⁰ Facciamo senz'altro la proposta armonica. Non si compromette nulla.

Rinnovo la preghiera che faccia acquistare per tempo il tavolo per me e lo faccia mettere in quel buco. Fin dal primo giorno che sarò in Bibl(ioteca), cioè da oggi in otto, avrò bisogno di un luogo tranquillo dove lavorare e del tavolo...; non posso farne a meno, dovendo occuparmi 'subito' dell'ordinamento dei Papiri e disegni, ecc. ecc.

Con affetto

Suo

DBassi.

Daraufhin sendet Martini noch am selben Tag an Spinazzola in Beantwortung seines an ihn gerichteten Briefes vom 18. August – ohne weiter auf dessen Auseinandersetzung mit Bassi einzugehen – die Mitteilung, daß der Transport der Sammlung am Folgetag erfolgen und diese von Bassi als seinem Bevollmächtigten entgegengenommen wird.⁶¹

Auch die Antwort Spinazzolas datiert vom Montag, 22. August 1910. Sie ist entgegenkommend. Er gibt die unklare Formulierung des Gesetzestextes als Grund für sein ursprüngliches Zögern an, erklärt sich aber dann mit der Übergabe der von Bassi geforderten Bestände auf eigene Verantwortung einverstanden. Einen gewissen Widerspruch mag man darin sehen, daß Spinazzola nach seinem eigenen Bericht im Gespräch mit Bassi zunächst selbst beim Ministerium rückfragen wollte, dann aber Bassis Aussage, das Ministerium in dieser Frage anrufen zu wollen, als Drohung auffaßt.⁶²

Ho ricevuto la lettera della S.V. in data 18 agosto. E, con ogni riguardo verso la S.V., le dirò che le cose non stanno, né per rispetto alla comunicazione del Ministero a me fatta con lettera n. 17977 di protocollo intorno alla consegna del fondo dei papiri, né per rispetto al testo della legge 23 giugno 1910 n. 392 con cui l'officina dei papiri viene istituita, né per rispetto al colloquio da me avuto con la S.V. così come alla S.V. pare.

La legge adopera una imprecissima espressione.

In vista perciò di questa imprecisione e della ambiguità indiscutibile della locuzione adoperata, nella legge, prima, nella partecipazione a questa Direzione, poi, io ebbi a dire a V.S. che mi riserbavo di guardare le carte, siccome era dover mio, di pensare sulla cosa, e, dove alcun dubbio mi restasse, chiede^{re} al superiore Ministero l'esplicita autorizzazione a consegnare tutto quanto potesse far parte dell'officina dei papiri o esser di sussidio allo studio di essi, secondo la richiesta

⁵⁹ Wie die unten, Anm. 78 zitierte Antwort des Ministeriums zeigt, ging der Brief mit Datum vom 20. August ab.

⁶⁰ Es handelt sich wohl um Giovanni Filippi, den damaligen Kabinettschef im Kultusministerium (vgl. *Annuario del Ministero della pubblica istruzione* Roma 1910, S. 1, 6 f.).

⁶¹ Handschr. Abschriften der beiden Schreiben in AOP XVI, V 34, 1, S. 13 und 15.

⁶² AOP XVI, V 34, 1, S. 9. Masch. Original mit Unterschrift und Briefkopf des Museums.

della S.V., sostituendo così la esplicita approvazione e autorizzazione dell'autorità superiore all'ambiguità e imprecisione della legge. E ciò a sola tutela delle responsabilità mie.

Ma tolga Iddio, che questa ora del distacco sia funestata da burocratico piatto e che a tale piatto sia ora chiamata a partecipare l'autorità del Ministero, il cui minacciato intervento non può non produrre in me la più viva impressione.

Nulla di tutto ciò, dunque. Al sottoscritto sta a cuore come alla S.V. e come alla Direzione della Biblioteca Nazionale che una bella, una grande officina dei papi sorga e prospiri e sia nuovo decoro di Napoli, ed è pronto, perché ciò sia, ad assumere tutte le responsabilità inerenti alla consegna, anche là dove la legge è lontana dalla chiarezza che V.S. le attribuisce e le cose meno sicure di quel che a V.S. non paia e, nel fatto, non sia.

Il Direttore

Vittorio Spinazzola.

1.3 Übergabe und Einrichtung der Sammlung

Der Umzug selbst wird ohne Zwischenfälle durchgeführt, dauert aber etwas länger, vom 23. bis zum 31. August. Das vom Ministerium geforderte und von Bassi erstellte Übergabeprotokoll stellt als komplette Bestandsbeschreibung ein wichtiges Dokument für die Geschichte der *Officina dei Papiri* dar:⁶³

In esecuzione della legge 23 giugno 1910, n. 392, che istituisce presso la Biblioteca Nazionale di Napoli una Officina dei Papiri ercolanesi e in seguito alle lettere ministeriali alla Direzione della stessa Biblioteca, in data 29 luglio 1910, B.10/8832, e alla Direzione di questo 'Museo', in data 12 agosto 1910, n.17977,⁶⁴ la Direzione del Museo ha fatto alla Direzione della Biblioteca, che delegò a suo rappresentante il dott. Domenico Bassi, bibliotecario e direttore dell'officina, la consegna del fondo dei Papiri. Col fondo, propriamente detto, dei Papiri, per accordi intervenuti verbalmente e a mezzo di lettere d'ufficio fra' direttori dei due Istituti e il dott. D. Bassi 'intorno alla interpretazione della legge' si fece la consegna anche di tutto ciò che costituisce l'Officina ed è indispensabile per il suo funzionamento tanto dal lato materiale, quanto dal lato scientifico.

Il trasporto dell'Officina, eseguito a spese della Biblioteca, sotto la responsabilità e la sorveglianza continua del dott. D. Bassi, ebbe luogo dal giorno 23 al giorno 31 agosto u.s., senza danno di sorta dei Papiri nonostante la loro estrema friabilità, e senza inconvenienti di nessun genere.

Gli oggetti trasportati sono quelli indicati nell'elenco che segue:

I.

Papiri svolti e da svolgere nel numero complessivo di 1783 (n^o. d'inventario 107442-107465. 107467-107979 e 107981-109231).

1°/ Papiri svolti

a) posti in cornice 150, in 897 quadri con vetro, dei quali 888 con cornici comuni, 8 con cornici speciali indorate, 1 con una cornice lunga m. 3.⁶⁵

⁶³ Das masch. Original mit handschr. Zusätzen, Stempel des Nationalmuseums und den drei eigenhändigen Unterschriften in AOP XVI, V 34, 1, S. 27-30. Es trägt auf dem Titelblatt die Aufschrift «Officina dei Papiri Ercolanesi. Verbale». Ein handschriftlicher Entwurf, *ibid.*, S. 31-35 hat auf dem Titelblatt die Notiz Bassis «Copia fine agosto 1910».

⁶⁴ Vgl. GUERRIERI 1954, S. 25 f., CAPASSO 1986, S. 155 f.

⁶⁵ Zu den verschiedenen *cornici* vgl. H. ESSLER, *Bilder von Papyri und Papyri als Bilder*, «CErc» 36/2006, S. 103-143, S. 117-119.

b) da mettere in cornice 499, in 3325 pezzi, di varie dimensioni, per $\frac{1}{2}$ ora su 1982 cartoncini disposti su 257 tavolette mobili di legno.

c) Ultimi fogli delle cosi dette “SCORZE” in n. di 142 su 9 cartoncini collocati su altrettante tavolette mobili di legno.

Totale dei Papiri svolti per intero o in parte 791 (150+499+142).

2°/ Papiri da svolgere

a) “provati”, ma non potuti svolgere, 171.

b) non ancora “provati” 821.

Totale dei papiri non svolti 992.

Totale dei Papiri svolti e non svolti 1783 (791+992). Il totale complessivo dei Papiri svolti e non svolti, posseduti attualmente dall’Officina, è di 1785. Di questi 1785 Papiri, due, di cui uno greco, intero, col n. d’ordine 25, e col n. d’inventario 107466, l’altro latino, intero, col n. d’ordine 1554, e col n. d’inventario 108980, entrambi in via di svolgimento, rimangono in deposito presso il Museo, ciascuno sulla propria macchina. Continuano quindi ad appartenere all’Officina dei Papiri, la quale, ove e quando possa essere necessario, avrà facoltà di farli richiedere dalla Direzione della Biblioteca alla Direzione del Museo, a meno che il Ministero non disponga altrimenti.

II°

MOBILI.

1°/ Armadi nuovi (m. 1,90 x 1,50 x 0,46) a tre scomparti[[menti]], in n. di 26.

2°/ Armadi nuovi (m. 1,90 x 1,30 x 0,46) a tre scomparti in numero di 4.

3°/ Armadi vecchi (m. 1,90 x 1,30 x 0,44) a tre scomparti in numero di 5, di cui 3, numerati IV.X e XI, col n. d’inventario 68, gli altri due, numerati I e VIII, col n. d’inventario 72, contenenti 257 tavolette di legno (vedi I.1,b).⁶⁶

4°/ Scaffali a vetri (m.3 x 2,5 x 0,55) a quattro scomparti, in num. di 2, entrambi col n. d’inventario 70, contenenti le “scorze” (vedi I.1,c) e i Papiri da svolgere. $\frac{1}{3}$

5/ ‘Macchine’ di svolgimento complete, in numero di 2, entrambe col numero d’inventario 73. Altre 2 macchine di svolgimento complete, pure col numero d’inventario 73, entrambe, una col Papiro intero greco n. 25 (107466), l’altra col Papiro intero latino n.1554 (108980), rimangono nel Museo, a cui sono di comune accordo definitivamente attribuite come oggetti di curiosità. Sono definitivamente attribuite al Museo le due macchine, delle quali una con un piccolo ritratto del padre Antonio Piaggio, ma, almeno per ora, non anche i due papiri in esse contenuti.⁶⁷

6/ Cornici vecchie di noce con vetro, in numero di 276.

8/ Cornici, nuove con vetro, in numero di 2004.

⁶⁶ Zu diesem Punkt links am Rand handschr. mit Bleistift «restituiti al Museo». Zu den ersten Schränken der *Officina* vgl. ESSLER 2010.

⁶⁷ Die beiden Papyri werden schließlich mit Billigung des Ministeriums vom 11. Mai 1911 (B 4/5166) endgültig dem Museum überlassen, vgl. die Einträge in *Catalogo* 1979 und AOP XIX 2 zu den jeweiligen *PHerC*-Nummern (vgl. unten Anm. 112).

7/ Cornici vecchie in nero e oro con vetro, in numero di 169.⁶⁸

Si restituiranno, a loro tempo, al Museo gli armadi vecchi (n. d'inventario 68 e 72), di cui al precedente n.3; e le 169 cornici vecchie in nero e oro con vetro.⁶⁹

Rimangono in deposito presso il Museo 1930 cornici nuove, che sono definitivamente attribuite di comune accordo all'Officina dei Papiri e per essa alla Biblioteca.

Rimangono medesimamente in deposito presso il Museo tutti i rami incisi dei disegni pubblicati nelle due “Collectiones Herculaneum Volumen” la (prior) e l'altera, rami contenuti in tre vecchi armadi collocati nei magazzini di deposito del Museo stesso: rami e armadi sono di proprietà dell'Officina dei tempi borbonici.⁷⁰

III.

DOCUMENTI.

1/ Disegni di parte dei Papiri svolti (i numeri d'inventario sono gli stessi dei Papiri rispettivi)

a) disegni dei papiri pubblicati negli 11 “tomi” della Collectio (prior) una cartella con 18 incarti contenenti in complesso disegni 701. |⁴

b) disegni dei papiri pubblicati negli 11 volumi della Collectio altera: undici cartelle:

cartella	1 ^a	con	9 incarti e	215	disegni;
“	2 ^a	“	16	234	“ ;
“	3 ^a	“	3	213	“ ;
“	4 ^a	“	7	273	“ ;
“	5 ^a	“	7	191	“ ;
“	6 ^a	“	14	245	“ ;
“	7 ^a	“	15	256	“ ;
“	8 ^a	“	26	215	“ ;
“	9 ^a	“	18	212	“ ;
“	10 ^a	“	21	237	“ ;
“	11 ^a	“	33	237	“ ;

c) disegni non incisi di papiri greci:
incarti 140 contenenti in complesso 1177 disegni.

d) disegni non incisi di Papiri latini:
incarti 21 contenenti in complesso 70 disegni.

2°/ Facsimili in numero di 36 di testi e alfabeti dei frammenti di Papiri ercolanesi di Oxford-Oxford, 1891 (n. d'inventario 120211).

3°/ Archivio dell'officina dei tempi borbonici:

a) archivio propriamente detto, del periodo dell'autonomia dell'Officina, dal

⁶⁸ Der Text zu Punkt 7 und 8 wurde in der masch. Fassung vertauscht und in der Folge die Numerierung von Hand korrigiert. Die Reihenfolge im handschr. Entwurf ist korrekt. Zu Punkt Nr. 7 rechts am Rand handschr. mit Bleistift «restituite al Museo».

⁶⁹ Rechts davon handschr. mit Bleistift «restituito tutto».

⁷⁰ Vgl. dazu CAPASSO 1986.

1756 (1° documento) al 1860, con “registro delle carte esistenti nella Reale Officina dei Papiri ercolanesi” dal 1781 al 1853, con pandetta di esso registro, con inventari dei Papiri, dei disegni e dei rami: l’ultimo inventario è del 1853.⁷¹

b) illustrazioni inedite di Accademici ercolanesi di alcuni Papiri con copie rivedute di parecchi disegni e con esemplari di pagine degli ultimi volumi della Collectio altera.⁷² |⁵

Le ‘carte’ dell’archivio sono pagine della storia dell’Officina; le illustrazioni dei Papiri sono il complemento dei disegni: lo stesso deve dirsi dei facsimili di Oxford; e la Direzione del Museo, anche così interpretando la legge, ha creduto, ad ogni modo, di aderire alla richiesta della Biblioteca pel vantaggio della istituita officina.

4°/ Una copia per ciascuna delle due Collectiones Herculaneum: prior tom 12 (11 dei Papiri, 1 della Dissertatio isagogica), altera volumi 11.

IV.

OGGETTI VARI.

1°/ Un quadro sinottico (in cornice con vetro) dello stato della raccolta dei Papiri e lavori relativi a tutto l’ottobre 1861.

2°/ Un ritratto, in cornice con vetro, del padre Antonio Piaggio delle scuole Pie, inventore della macchina di svolgimento.

3°/ Alcuni pennelli e vasetti di varie dimensioni per lo svolgimento e il restauro dei Papiri.

4°/ Due vecchie lenti rotte, per la lettura dei Papiri.

Gli oggetti, di cui ai n. 3 e 4, appartengono all’officina fin dagli ultimi anni del secolo XVIII (1783-96).

Del presente verbale di consegna, sono state fatte tre copie, una per il Ministero, l’altra per la Direzione di questo Museo, la terza per la Direzione della Biblioteca Nazionale.

Vittorio Spinazzola

Domenico Bassi.

Visto

Il Direttore della Biblioteca

Nazionale

EMartini.

⁷¹ AOP XVII 20.

⁷² Zu den *illustrazioni* vgl. FARESE 1999.

Einige genauere Angaben zu den einzelnen Stücken finden sich im Formular, das für die Aufnahme der Objekte in die Nationalbibliothek ausgefüllt wurde.

Als Zeitraum ist dort der 23. bis 31. August 1910 angegeben.⁷³ Alle Objekte werden darin als «vecchi» bezeichnet. Als Provenienz ist jeweils angegeben «Ceduti dal Museo Nazionale in esecuzione della legge 23/6/1910, n. 392»:⁷⁴

1. Inv. 1-26 **Beschreibung:** Armadi di abete tinti a noce, per la conservazione dei papiri svolti (m. 1,90, x 1,50 x 0,46), a tre scomparti; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 26; **Wert des Einzelstückes:** 90,00; **Gesamtwert:** 2340,00
2. Inv. 27-30 **Beschreibung:** Armadi di abete impiallacciati di noce, per la conservazione dei papiri svolti (m 1,90 x 1,30 x 0,46), a tre scomparti; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 4; **Wert des Einzelstückes:** 95,00; **Gesamtwert:** 380,00
3. Inv. 31-32 **Beschreibung:** Scaffali a vetri, di noce massiccio, per la conservazione dei papiri non svolti e delle scorze, cioè dei resti dei papiri svolti prima dell'invenzione della macchina del Piaggio; divisi in 4 scomparti con palchetti mobili (m. 3 x 2,50 x 0,55); **Ort:** Salone; **Anzahl:** 2; **Wert des Einzelstückes:** 600,00; **Gesamtwert:** 1200,00
4. Inv. 33-34 **Beschreibung:** Macchine di svolgimento complete con le relative vetrine di noce massiccio a vetri; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 2; **Wert des Einzelstückes:** 400,00; **Gesamtwert:** 800,00
5. Inv. 35-310 **Beschreibung:** Cornici di noce con vetro per la conservazione dei papiri svolti; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 276; **Wert des Einzelstückes:** 2,00; **Gesamtwert:** 552,00
6. Inv. 311-2314 **Beschreibung:** Cornici di pioppo con vetro per la conservazione dei papiri svolti; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 2004; **Wert des Einzelstückes:** 2,00; **Gesamtwert:** 4008,00
7. Inv. 2315-2322 **Beschreibung:** Cornici ad aste dorate con vetro per la conservazione di papiri esposti; **Ort:** Sala della direzione; **Anzahl:** 8; **Wert des Einzelstückes:** 6,00; **Gesamtwert:** 48,00
8. Inv. 2323 **Beschreibung:** Cornice ad aste dorate con vetro per la conservazione di un papiro esposto, metri 3; **Ort:** Sala della direzione; **Anzahl:** 1; **Wert des Einzelstückes:** 60,00; **Gesamtwert:** 60,00
9. Inv. 2324 **Beschreibung:** Quadro sinottico con cornice e vetro; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 1; **Wert des Einzelstückes:** 5,00; **Gesamtwert:** 5,00
10. Inv. 2325 **Beschreibung:** Ritratto del Piaggio in cornice con vetro; **Ort:** Salone; **Anzahl:** 1; **Wert des Einzelstückes:** 14,00; **Gesamtwert:** 14,00

Der ebenfalls erhaltene Entwurf hatte ursprünglich unter Nummer 7 ohne

⁷³ AOP XVI, V 34, 1, S. 17-20. Der Titel lautet «Prospetto delle variazioni in aumento o in diminuzione degli oggetti esistenti nella Biblioteca Nazionale di Napoli (Reparto Officina dei Papiri Ercolanesi) avvenute dal 23 al 31 agosto 1910». Zu den Wertangaben vgl. MIELE 2014, S. 185-191.

⁷⁴ Darüber hinaus finden sich noch die Ziffern 1411 bis 1420 unter «Numero del buono di carico».

Inventarnummer den später gestrichenen Eintrag «Cornici leggiere di pioppo con vetro per la custodia dei papiri dati in lettura».⁷⁵ Hingegen war dort die spätere Nr. 8 zunächst als Teil der späteren Nr. 7 aufgefaßt und erhielt erst nach der genannten Streichung einen eigenen Eintrag. Ferner galten dort die oben genannten Nummern 1, 2 und 6 (sowie die gestrichene Nr. 7) als «nuovi». Mit Blick auf das folgende Kapitel ist darauf hinzuweisen, daß die übergebenen Stücke neu inventarisiert und die Inventarnummern von 1 an vergeben werden. Das Übergabeprotokoll wurde nach dem Entwurf Bassis von der Direktion des Nationalmuseums ausgefertigt, unterschrieben und am 15. September 1910 an Martini übersandt.⁷⁶ Dieser bedankt sich tags darauf auch im Namen Bassis bei Spinazzola für «la liberalità altamente encomiabile con cui ha voluto compiacersi d'interpretare la legge per l'Officina dei Papiri e delle gentilezze che ci ha usate in occasione del trasporto della preziosa suppellettile»,⁷⁷ und schreibt im selben Sinn an das Ministerium, als er am 17. September dorthin das Übergabeprotokoll übersendet:⁷⁸

Colgo volentieri l'occasione per render noto al Ministero che il Direttore del Museo tanto nelle trattative per la consegna quanto durante la consegna stessa si mostrò animato dalle migliori disposizioni in vantaggio dell'Officina e agevolò cortesemente il trasporto e dei Papiri e di tutto il resto.

Am 19. September – mithin *au fait accompli* – äußert sich schließlich auch das Ministerium zu den Eingaben Martinis bezüglich der Interpretation des Gesetzes (vom 20. August) und die Platzprobleme der Bibliothek (vom 2. August):⁷⁹

Non vi è alcun dubbio che nella consegna, che sarà fatta alla S.V. dal Direttore del Museo Nazionale, del fondo dei papiri ercolanesi deve esser compreso anche tutto quello che riguarda l'istituenda officina dei papiri, ciò che del resto sembra, dalla lettera di V.S., che intenda anche il Direttore del Museo.

Quanto alla difficoltà dello spazio il Ministero conosce purtroppo le dolorose condizioni, nelle quali versa da tanti anni cotesta Biblioteca, e non mancherà certo di insistere ancora una volta presso il Ministero del Tesoro per ottenere quello che è indispensabile per togliere cotesta Nazionale dalle gravissime ristrettezze attuali. |²

Frattanto la S.V. che con intelligente amore e con tanto zelo dirige cotesta Biblioteca, veda di sopperire momentaneamente nel miglior modo che Le sarà possibile anche alle nuove esigenze derivanti dalla istituzione dell'officina dei papiri.⁸⁰

Martini bleibt somit nur, sich für die warmen Worte zu bedanken und noch einmal auf die prekäre Situation der Bibliothek und der *Officina* im besonderen hinzuweisen:⁸¹

Ringrazio cotesto Ministero delle cortesi parole che ha voluto rivolgermi, e d'avermi anche in questa occasione ripetuto l'assicurazione della ferma intenzione che ha di provvedere sollecitamente ed efficacemente alle [[condizioni]] angustie di questa Biblioteca.

L'Officina dei Papiri Ercolanesi è stata allogata, come il Ministero già sa, nel

⁷⁵ AOP XVI, V 34 1, S. 21-24.

⁷⁶ Vgl. den Begleitbrief Spinazzolas an Martini vom 15. September 1910 in AOP XVI, V 34, 1, S. 25.

⁷⁷ Brief Martini an Spinazzola, 16.9.1910, handschr. Kopie mit Briefkopf der Bibliothek und Unterschrift in AOP XVI, V 34, 1, S. 37.

⁷⁸ Handschr. Kopie mit Briefkopf der Bibliothek und Unterschriftskürzel in AOP XVI, V 34, 1, S. 39. Das Ministerium bestätigt den Eingang am 30.9.1910 und drückt seine Zufriedenheit über den Umzug und die bereitwillige Unterstützung des Direktors des Nationalmuseums aus (Masch. Original mit Briefkopf und Unterschrift in AOP XVI, V 34, 1, S. 41).

⁷⁹ Masch. Original mit Briefkopf und Unterschrift Tesos in AOP XVI, V 34, 2, S. 15 f.

⁸⁰ Als 1925 der Umzug der Nationalbibliothek in ein neues Gebäude, den Königspalast im Zentrum Neapels, erfolgte, übte Martini bereits seit zehn Jahren nicht mehr die Funktion des Direktors der Nationalbibliothek aus und war Bassis letztes Jahr als Direktor der Officina angebrochen. Er wurde nach dem 30.9.1926 auf eigenen Wunsch zurück an die Bibliothek in Mailand versetzt, vgl. A. CALDERINI, *Domenico Bassi e l'Officina dei papiri Ercolanesi*, «Aegyptus» 24/1944, S. 126-130, S. 126.

⁸¹ Brief Martini an Ministerium vom 27.9.1910, handschr. Kopie mit Briefkopf der Bibliothek und eigenhändiger Unterschrift in AOP XVI, V 34, 2, S. 19.

gran salone, non essendovi altrove posto men disadatto, ed il Bibliotecario Direttore di essa dovendo necessariamente star vicino alla collezione, ha preso posto nel vano del balcone del salone stesso!

Il Direttore

EMartini.

2. Die Inventarnummern der herkulanischen Papyri

Da Alfonso Cozzi aus Karrieregründen nicht an die Nationalbibliothek hatte wechseln wollen,⁸² endete seine Tätigkeit für die *Officina* mit deren Neuangliederung. Am 9. September dankt ihm Martini in einem offiziellen Schreiben für die der *Officina* geleisteten Dienste und den von ihm überreichten handschriftlichen Katalog.⁸³

Mentre esprimo ufficialmente a V.S. il mio rammarico che per ragioni di carriera di valore indiscutibile non ` possa ' [[abbia potuto]] continuare a prestare l'opera Sua nell'Officina dei Papiri passata nella nuova sede, Le pongo i più vivi ringraziamenti sia per i notevoli servigi che Ella ha reso all'Officina stessa sia per il dono prezioso che ha voluto farle del Suo buon Catalogo manoscritto dei Papiri.

Il direttore

EMartini.

Der erwähnte Katalog trägt den Titel «Museo Nazionale di Napoli. Catalogo generale dei papiri Ercolanesi, preceduto da alcuni cenni storici sulla loro origine».⁸⁴ Auf dem Deckblatt steht unterschrieben von Cozzi die Widmung «Omaggio dell'autore all'Officina dei papiri Ercolanesi. Napoli 26 agosto 1910». Das Datum ist der Freitag in der Woche des Umzugs. Der Katalog enthält eine Aufstellung von 1810 Papyri eingeteilt in die vier Kategorien «provati, svolti in parte, svolti interamente, da svolgere». Die einzelnen Papyri werden mit zwei Nummern identifiziert, dem «Numero del papiro», welcher der heutigen *PHerc.*-Nummer entspricht, und einer sechsstelligen Inventarnummer «N° dello inventario», welche von 107442 (für *PHerc.* 1) bis 109231 (für *PHerc.* 1806) reicht. Bei den Nummern 1807-1810 fehlt dieser Eintrag.

Es stellt sich die Frage nach dem Ursprung und der Bedeutung dieser von Cozzi so bezeichneten Inventarnummern. Denn traditionell werden zur Bezeichnung der herkulanischen Papyri die *PHerc.*-Nummern verwendet. Sie gehen – mit einigen Änderungen und Umstellungen – zurück auf das um 1783 entstandene erste Inventar.⁸⁵ Wohl von Hayter wurden ab 1802 feste Inventarnummern eingeführt, so daß seither die aufgerollten Stücke ihre ursprüngliche Nummer behalten und nicht mehr am Ende der Zählung neu eingereiht werden.⁸⁶ Abgesehen von Verwechslungen und einigen Neubesetzungen vakanter Stellen ist diese Zählung seither unverändert in Gebrauch: Ihr folgte der 1979 erschienene *Catalogo dei Papiri Ercolanesi* (*Catalogo* 1979) ebenso wie seine ständig aktualisierte elektronische Fassung *Chartes* und der 2008 erschienene *Catalogo*

⁸² Vgl. oben S. 182f.

⁸³ AOP XVI, V 32, S. 7. Handschr. Ausfertigung Bassis mit Briefkopf der Nationalbibliothek und Unterschrift Martinis.

⁸⁴ Es handelt sich um AOP XIX 9, 1-3 (vgl. GUERRIERI 1954, S. 38 Nr. XXXVII).

⁸⁵ D. BLANK-F. LONGO AURICCHIO, *Inventari antichi dei papiri ercolanesi*, «CERC» 34/2004, S. 39-152, S. 70. Eine Übersicht über die verschiedenen Inventare bei GUERRIERI 1954 und zuletzt in F. LONGO AURICCHIO-G. INDELLI-G. LEONE-G. DEL MASTRO, *La Villa dei Papiri* (Roma 2020), S. 193-201.

⁸⁶ ESSLER 2010, S. 174-180.

descrittivo dei Papiri Ercolanesi (*Catalogo* 2008).⁸⁷ Der Referenzcharakter dieser Zählung zeigt sich auch darin, daß sie in jedem neuen Katalog erweitert wird, um neue, bisher nicht inventarisierte Stücke aufzunehmen. So kamen im *Catalogo* 1979 zwölf Inventarnummern hinzu (*PHerc.* 1815-1826),⁸⁸ *Chartes* enthält 12 Nummern mehr (*PHerc.* 1827-1838), der *Catalogo* 2008 noch zwei weitere (*PHerc.* 1839-1840).

Dieser Zählung folgt auch die *Checklist of Editions of Greek Papyri and Ostraca*, in der die herkulanischen Papyri von Anfang an aufgenommen sind. Wurden sie zunächst seit 1974 *P.Hercul.* abgekürzt,⁸⁹ so gilt nun dort ebenfalls die in der herkulanischen Papyrologie übliche Sigle *P.Herc.*⁹⁰ Gleichwohl stellen die herkulanischen Papyri in der *Checklist* einen Sonderfall unter den griechischen Papyri dar, weil sie der schon im Namen (*Checklist of Editions*) angelegten Konvention zuwiderlaufen, die einzelnen Stücke nach Publikationsnummern und nicht (wie etwa in der Ägyptologie durchaus gebräuchlich) nach Inventarnummern zu zitieren.⁹¹

⁸⁷ *Catalogo* 1979, *Chartes*, *Catalogo* 2008.

⁸⁸ Vgl. A. ANGELI-M. CAPASSO-M. COLAIZZO-T. DORANDI-G. INDELLI, *Papiri ercolanesi non inventariati*, «CErc» 8/1978, S. 159.

⁸⁹ So bereits in der ersten Ausgabe J.F. OATES-R.S. BAGNALL-W.H. WILLIS, *Checklist of Editions of Greek Papyri and Ostraca*, «BASP» 11/1974, S. 1-35, S. 14, und noch in der bis 1.6.2011 fortgeföhrten online-Ausgabe J.D. SOSIN-R.S. BAGNALL-J. COWEY-M. DEPAUW-T.G. WILFONG-K.A. WORP (eds.), *Checklist of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets* auf http://scriptorium.lib.duke.edu/papyrus/texts/clist_papyri.html (aufgerufen 6.12.2020).

⁹⁰ <http://www.papyri.info/docs/checklist> (aufgerufen 6.12.2020). Die Änderung erfolgte am 25.3.2020.

⁹¹ Vgl. M. DEPAUW, *A companion to Demotic studies*. *Papyrologica Bruxellensia* 28 (Bruxelles 1997), S. 55 f. Daß für die griechischen Papyri, die an nicht in die *Checklist* aufgenommenen Orten veröffentlicht oder unpubliziert sind, ebenfalls die Inventarnummern angegeben werden, bedarf wohl keiner näheren Ausführung.

⁹² *Catalogo* 1979, S. 16.

⁹³ www.trismegistos.org/text/63162 (aufgerufen 8.12.2020).

⁹⁴ *Catalogo* 2008, S. 8-13. Ebensowenig finden sich die Nummern in V. LITTA, *I papiri ercolanesi II (indice topografico e sistematico)* (Napoli 1977).

Freilich werden die traditionellen Inventarnummern im *Catalogo* 1979 nicht als solche bezeichnet. So lautet die Beschreibung «Di ognuno dei 1826 papiri vengono forniti i dati storici, tecnici e bibliografici: numero progressivo, numero d'inventario, svolgimento ...».⁹² Damit werden die alten Inventarnummern zur fortlaufenden Numerierung des Kataloges (*numero progressivo*), während gleichzeitig die Nummern einer anderen Zählung daneben gestellt und als eigentliche Inventarnummern angeführt werden. Entsprechend den zitierten Angaben im Vorwort des *Catalogo* 1979 sind diese neuen Inventarnummern (*Inv*) in der *Leuven Database of Ancient Books* und der diese umfassenden *Trismegistos*-Datenbank übernommen, während die traditionellen *PHerc.*-Nummern als Katalog-Nummern des *Catalogo* 1979 aufgeführt sind. Freilich sind in diesen Datenbanken nur diejenigen Papyri berücksichtigt, von denen Texte veröffentlicht sind, so daß der erste Eintrag sich auf *PHerc.* 4 bezieht: Er ist unter *Publications* als «Gigante, Catalogo dei papiri ercolanesi 4 descr. (Gigante, Marcello - 1979) (= catalogue only)» zitiert, mit der Inventarnummer 107445/4 der Nationalbibliothek in Neapel.⁹³

Es überrascht, daß diese Inventarnummern weder in *Chartes* noch im *Catalogo* 2008 aufgeführt werden, zumal letzterer von der damaligen Leiterin der *Officina dei Papiri Ercolanesi* explizit auch als Verzeichnis über die genauen Aufbewahrungsorte der Originale konzipiert ist und zu ihrer raschen Auffindung beitragen soll.⁹⁴ Gerade zu diesem Zweck sollten die Inventarnummern zum Einsatz kommen, doch wird diese Funktion dort wie in der täglichen Praxis der *Officina* allein durch die *PHerc.*-Nummern erfüllt. In die selbe Richtung weist auch ihre Fortschreibung bei neu aufgenommenen Texten. Wenn damit die *PHerc.*-Nummern seit dem Anfang der Sammlung bis heute als Inventarnummern dienen, so stellt sich die Frage sowohl nach dem Ursprung als auch nach dem ursprünglichen und dem aktuellen Verwendungszweck jener anderen, vom *Catalogo* 1979 als solche bezeichneten Inventarnummern (*Inv*).

Die Erläuterung dieser Nummern im *Catalogo* 1979 lautet: «Si tratta del

numero di inventario dato a ciascun papiro in occasione del trasferimento dei rotoli dal Museo Nazionale alla Biblioteca Nazionale, cf. GUERRIERI, *L'Officina* cit., p. 26 n. 19. In occasione di questa inventariazione furono commessi errori per i *PHerc.* 229, 230, 277, 278, 326, 327».⁹⁵ An der angegebenen Stelle gibt G. Guerrieri einen Abriß der oben beschriebenen Neuangliederung der *Officina* vom Nationalmuseum an die Nationalbibliothek in Jahr 1910. Zu den Inventarnummern und ihrer Quelle schreibt sie in der vom *Catalogo* 1979 zitierten Anmerkung: «I papiri ebbero nel Registro d'ingresso della Biblioteca Nazionale i n. 107442-107465; 107467-108979; 108981-109231. I n. 107466 e 108980 corrispondono ai due papiri rimasti al Museo, come da verbale esistente nell'Archivio della Officina».⁹⁶

Zunächst ist festzustellen, daß bei Guerrieri und im Übergabeprotokoll,⁹⁷ sowie im Katalog Cozzis jeweils sechsstellige Inventarnummern angegeben sind, während das Format der im *Catalogo* 1979 angegebenen Inventarnummern aus einer Kombination von zwei fortlaufenden Zählungen besteht, welche durch Schrägstrich getrennt sind: So steht dort 107442/1 für *PHerc.* 1, 107443/2 für *PHerc.* 2 etc. Es handelt sich mithin um zwei unterschiedliche Numerierungen, die ich im Folgenden als *Inv 1* und *Inv 2* bezeichne. Während *Inv 1* die Papyri offensichtlich in einem größeren Inventarzusammenhang mit anderen Objekten zusammen erfaßt, deckt *Inv 2* lediglich die Sammlung der *PHerc.* ab. Im Übergabeprotokoll findet sich lediglich *Inv 1*.

Als Quelle für die doppelte Numerierung und insbesondere die zweite Zählung (*Inv 2*) läßt sich D. Bassis Inventar von 1912 bestimmen (*Inventar* 1912).⁹⁸ Anscheinend war es bis nach 1969, dem Beginn der Arbeiten am *Catalogo* 1979, in Gebrauch und wurde entsprechend auf dem Laufenden gehalten.⁹⁹ Denn es enthält zusätzlich zu 1814 herkulanschen Papyri im Nachtrag noch den 1968 erworbenen Papyrus Johannowsky unter der Nummer 1815,¹⁰⁰ sowie Nachträge zu den Aufroll- und Restaurierungsarbeiten Anton Fackelmanns für die Jahre 1965-1970.¹⁰¹ Im Vorwort des *Catalogo* 1979 wird es als letztes vollständiges Inventar genannt. Es enthält nach der dortigen Beschreibung unter anderem den «numero d'ordine» (die *PHerc.*-Nummern) und den «numero d'inventario della Biblioteca Nazionale di Napoli».¹⁰² Daß die Inventarnummern im *Catalogo* 1979 die Inventarnummern aus dem Bassis *Inventar* 1912 übernehmen, ergibt sich eindeutig aus Bindefehlern in der Zählung von *Inv 1*. Denn die im *Catalogo* 1979 festgestellten Fehler bei der Inventarisierung (vgl. oben S. 199) sind jeweils Sprünge oder Doppelungen in der fortlaufenden Numerierung von *Inv 1*. Dazu kommt noch ein weiterer in Bezug auf *PHerc.* 219-220:

<i>PHerc.-Nummer</i>	<i>Inventarnummern nach Catalogo 1979 (Inv 1/Inv 2)</i>
219	107653/209
220	107653/210
229	107662/219
230	107664/220

⁹⁵ *Catalogo* 1979, S. 16 Anm. 15.

⁹⁶ GUERRIERI 1954, S. 26 Anm. 19.

⁹⁷ Abgedruckt oben S. 191-194.

⁹⁸ AOP 1912, Inventari. Es trägt den Titel «Inventario dei papiri ercolanesi». Ich danke A. De Gianni und S. Napolitano, die mir großzügig ihr eigenes Material und Informationen über dieses und andere Inventare zur Verfügung gestellt haben.

⁹⁹ So der Herausgeber M. GIGANTE im Vorwort, *Catalogo* 1979, S. 11.

¹⁰⁰ Zur Geschichte dieses Papyrus vgl. G. DEL MASTRO, *Il papiro Johannowsky: un papiro di Thmouis?*, «Aegyptus» 90/2010, S. 23-36.

¹⁰¹ Vgl. den Eintrag im online-Katalog des AOP (https://manus.iccu.sbn.it//opac_SchedaScheda.php?ID=152403, aufgerufen am 9.1.2021).

¹⁰² *Catalogo* 1979, S. 15.

PHer. -Nummer	Inventarnummern nach Catalogo 1979 (Inv 1/Inv 2)
277	107711/266
278	107711/267
326	107759/315
327	107761/316

Durch die Doppelung der *Inv 1* bei *PHer.* 219-220, sind die folgenden Nummern bis *PHer.* 229 jeweils um 1 zu niedrig. Mit dem Überspringen einer Nummer beim Übergang zu *PHer.* 230 wird die richtige Reihenfolge wiederhergestellt. Sie wird erneut auf die selbe Weise durch die Doppelung bei *PHer.* 277-278 gestört und durch den Sprung bei *PHer.* 326-327 wieder korrigiert. Damit haben die Abschnitte von *PHer.* 220-229 und *PHer.* 278-326 jeweils einen um 1 zu niedrigen Eintrag bei *Inv 1*. Die *PHer.*-Nummern und *Inv 2* sind davon nicht betroffen. Diese Fehler finden sich nur im *Inventar* 1912, nicht aber in anderen Quellen, die ebenfalls *Inv 1* enthalten, etwa Cozzis *Catalogo* von 1910.¹⁰³

Nun ist an sich bereits unwahrscheinlich, daß die Inventarisierung der 1910 an die Nationalbibliothek übergebenen Stücke erst im *Inventar* 1912 erfolgte. Dazu kommen aber noch Bassis eigene Worte, mit denen er die Angaben im *Inventar* 1912 genauer erklärt. Er schreibt darüber 1913 im Zusammenhang eines zweiten offenen Briefes an den Direktor der *Rivista di filologia e d'istruzione classica*, in dem er von der neuen Situation der *Officina* nach dem Umzug in die Bibliothek berichtet:¹⁰⁴

L'inventario, topografico, la cui compilazione e stesura fu una ‚fatica particolare‘ del sig. Arman,¹⁰⁵ richiese oltre a un anno di lavoro. Contiene, come si usa, in colonne distinte, le seguenti indicazioni: numero d'ordine, numero d'inventario (duplice, quello antecedente del Museo e l'attuale della Biblioteca), qualità del Papiro, collocazione ...

Damit sind nach Bassis eigener Aussage die Angaben von *Inv 1* Inventarnummern des Nationalmuseums, nicht wie Guerrieri schrieb, Eingangsnummern der Bibliothek. Entsprechend gibt auch Cozzi als Angestellter des Nationalmuseums in seinem mit dem Namen dieser Institution überschriebenen *Catalogo* genau diese Nummern, und so finden sich diese Inventarnummern auch als Angaben zum Bestand der «abgebenden» Institution im Übergabeprotokoll.

Hingegen ist *Inv 2* eine Inventarnummer der Bibliothek, die im Zuge der Erstellung des *Inventar* 1912 neu vergeben wurde. Wie bei den an die Bibliothek übergebenen Möbeln beginnt hier die Zählung bei 1.¹⁰⁶ Gezählt werden nur die damals tatsächlich vorhandenen Stücke. Die erste Abweichung zwischen *Inv 2* und der *PHer.*-Nummer findet sich bei *PHer.* 148 und *PHer.* 149, die 1806 an Napoleon bzw. 1802 an den künftigen britischen König Georg IV verschenkt worden waren. Diese Stücke werden in *Inv 2* nicht gezählt, so daß *PHer.* 150 die Nummern 107589/148 trägt. Insgesamt fehlt *Inv 2* bei allen Papyri, die komplett an Dritte abgegeben worden waren, mit Ausnahme von *PHer.* 118, der durch ein anderes, vorher nicht inventarisiertes Stück ersetzt wurde. Die

¹⁰³ Vgl. oben S. 197.

¹⁰⁴ Zum ersten offenen Brief vgl. oben S. 182. Das folgende Zitat in BASSI 1913, S. 197.

¹⁰⁵ Mario Arman arbeitete nach dem Ausscheiden Cozzis ab 1910 in der *Officina*. BASSI 1913, S. 196, bezeichnet ihn als «disegnatore dell'Officina, funzionario per ogni riguardo davvero eccellente». Zum 1.3.1916 trat er in den Wartestand (vgl. D. BASSI, *L'Officina dei Papiri Ercolanesi dal 1913 al 1923, «Aegyptus»* 4/1923, S. 117-122, S. 117).

¹⁰⁶ Vgl. oben S. 196.

letzte Abgabe eines Stückes, welche sich in *Inv* 2 widerspiegelt, betrifft *PHer*c. 266, der 1892 an das Kultusministerium abgegeben wurde, um C. Marrè für Experimente zur Verfügung gestellt zu werden.

Der Zweck von *Inv* 2 ist mithin vor allem ein statistischer, die Bestimmung der Gesamtzahl der vorhandenen Papyri. Dementsprechend spricht Bassi 1907 noch auf Grundlage des *Inventar* 1853 von insgesamt 1785 Papyri, die sich zum damaligen Zeitpunkt in der Sammlung befinden. Diese Anzahl erhält er, indem er zu den im *Inventar* 1853 aufgeführten 1806 *PHer*c.-Nummern vier von ihm neu inventarisierten Stücke hinzuzählt, um auf insgesamt 1810 *PHer*c. zu kommen. Davon werden dann 25 abgezogen, die sich nicht mehr in der Sammlung befinden, weil sie zu verschiedenen Zeiten an Dritte abgegeben worden waren.¹⁰⁷ In seiner auf dem *Inventar* 1912 beruhenden Statistik spricht der dann 1913 von 1787 in der *Officina* vorhandenen Papyri. Darunter sind vier neu inventarisierte Stücke (*PHer*c. 1811-1814), während gleichzeitig die Anzahl der gezählten abgegebenen Papyri auf 27 gestiegen ist.¹⁰⁸ Bis *PHer*c. 1814 reicht auch die Zählung von *Inv* 2; sie deckt genau alle von D. Bassi hinzugefügten Nummern ab.¹⁰⁹ Von den beiden Inventaren, die Bassi in den Folgejahren erstellte, hat das erste (von 1915) dieselbe Numerierung, das zweite (1917-1919) ab *PHer*c. 1252 für *Inv* 1 und *Inv* 2 jeweils eine um 1 verminderte Nummer, weil dieser Papyrus 1913 zwecks Aufrollversuchen an A. Piutti abgegeben worden und daher nicht mehr in der Sammlung vorhanden war.¹¹⁰

Erste Hinweise, um den Ursprung von *Inv* 1 zu bestimmen, liefert wieder der Umfang dieser Numerierung. Die noch berücksichtigte höchste *PHer*c.-Nummer ist *PHer*c. 1806 (*Inv* 109231/1781). Dabei handelt es sich freilich nicht um einen Papyrus aus der *Villa dei Papiri*, sondern um einen 1870 an einer anderen, nicht näher bezeichneten Stelle in Herkulaneum gefundenen dokumentarischen lateinischen Papyrus.¹¹¹ Daraus ergibt sich ein *terminus post quem*. Bis zu *PHer*c. 1806 reicht auch der 1882 fertiggestellte Katalog von Martini,¹¹² während im vorhergehenden *Inventar* 1853 diese Nummer erst am 23.8.1902 nachgetragen wurde. Ein *terminus ante quem* folgt aus dem Umstand, daß der bereits erwähnte, 1892 abgegebene *PHer*c. 266 noch mitgezählt wird (Nr. 107700).

Ein früherer *terminus ante quem* ergibt sich aus einer anderen Inventarliste, die offensichtlich im Zuge einer umfassenderen Katalogisierung der Bestände des Nationalmuseums entstand und kürzlich auf die Jahre 1880-1881 datiert wurde (*Inventar* 1880).¹¹³ Diese Liste trägt den Titel «Catalogo dei Papiri Ercolanesi. Sottoconto» und enthält unter anderem die *PHer*c.-Nummer, *Inv* 1 und die Beschreibung des Papyrus.¹¹⁴ Dabei wird ein Formblatt verwendet, das für Museumsobjekte vorgesehen ist: Die Papyrusbeschreibungen stehen in der Spalte mit dem Titel «Soggetto del Quadro o della statua inventariata».¹¹⁵

Die auf Museumsobjekte ausgerichteten Formblätter und die hohen Inventarnummern weisen auf das zu Beginn der 1870er Jahre entstandene Generalinventar des Nationalmuseums in Neapel, welches noch heute in

¹⁰⁷ Nach BASSI 1907, S. 308, Anm. 41, wurden 18 an den nachmaligen Georg IV von England abgegeben (wobei *PHer*c. 118 durch einen anderen Papyrus ersetzt und damit diese Lücke geschlossen wurde), sechs an Napoleon. Ein Papyrus wurde 1806 vom Standortkommandanten in Portici entnommen, und einer 1892 nach Rom an Carlo Marrè für Experimente verschickt.

¹⁰⁸ BASSI 1913, S. 196.

¹⁰⁹ Id. 1907, S. 308, für *PHer*c. 1807-1810, und Id. 1913, S. 196 f., für *PHer*c. 1811-1814.

¹¹⁰ AOP 1915 Inventari und AOP 1917-1919 Inventari. Zur Abgabe des Papyrus vgl. GUERRIERI 1954, S. 27, und Catalogo 2008, S. 209. Daß dabei auch *Inv* 1 verändert wurde, ist im Lichte der folgenden Ausführungen wohl als Fehler anzusehen.

¹¹¹ Dazu P. RADICOTTI, *Osservazioni paleografiche sui papiri latini di Ercolano*, «S&C» 22/1998, S. 353-370, S. 362.

¹¹² E. MARTINI, *Catalogo generale dei papiri ercolanesi*, in COMPARETTI-DE PETRA, S. 89-144.

¹¹³ AOP XIX 2. Die Datierung auf die Jahre 1880-1881 bei S. NAPOLITANO, *Nuovi elementi per la ricostruzione del PHer*c. 990 (Epicuro, Sulla natura libro incerto), «CErc» 48/2018, S. 41-50, S. 47 Anm. 35. Freilich enthält es spätere Nachträge; so ist wohl auch Bassis Eintrag unter *osservazione* für *PHer*c. 25 erst im Zuge der Revision nach dem Umzug in die Nationalbibliothek und der Vorbereitung für *Inventar* 1912 entstanden: «Provato, in macchina. Ceduto al Museo Naz(iona)le con autorizzazione del Ministero, Lettera n(umer)o B/4/5166, 11 maggio 1911. DBassi».

¹¹⁴ Vgl. GUERRIERI 1954, S. 36 Nr. XXVI. Der von Cozzi 1904 erstellte *Catalogo generale dei papiri ercolanesi* enthält wohl ebenfalls *Inv* 1. Nach BASSI 1908, S. 477 Anm. 1, war er damals im Archiv der *Officina* und enthielt u.a. Angaben über «numero del papiro, n.º dello inventario». Bei GUERRIERI 1954 ist er nicht erwähnt und ich habe ihn weder im Archiv des Nationalmuseums noch der *Officina* ermitteln können.

¹¹⁵ Das undatierte Inventar in ASMANN II B9 12 enthält ebenfalls 1806 *PHer*c.-Nummern und *Inv* 1, ist aber wohl auf 1893 zu datieren, da der in diesem Jahr aufgerollte *PHer*c. 1400 zwar bereits als *svolto* bezeichnet wird, jedoch der Platz zum Eintrag der Anzahl an *pezzi* und *frammenti* noch leer gelassen ist.

¹¹⁶ Vgl. MIELE 2014, S. 175 f.

¹¹⁷ Mitteilung von F. Miele in E-Mail vom 15.2.2021.

¹¹⁸ Malesci wurde mit Schreiben vom 28.11.1812 angestellt (AOP III, III 10, S. 12). Zu seiner Rolle nach der Einigung Italiens vgl. PUGLIA 1986, S. 107, 121-128.

¹¹⁹ Die Aufstellungen in AOP XV, V 35 für 1867, V 37 für 1869 und V 38 für 1870.

¹²⁰ Vgl. Anm. 111.

¹²¹ Diese Angabe beruht auf den mir vom MAAN zur Verfügung gestellten digitalen Datenbankversion des die Papyri betreffenden Teils des *Inventario Generale*. Die Originale habe ich bisher nicht einsehen können. Nach COMPARETTI-DE PETRA 1972, S. 86, Anm. 1, ist der *Catalogo Generale* auf dem Stand von 1880, während die Einleitung dort (ebd., S. 95) auf den 2.2.1882 datiert ist. Genau in der Zwischenzeit ist wohl das Inventar 1880 entstanden (vgl. oben Anm. 112).

¹²² Vgl. die Angabe in Bassis Aufstellung der Materialien oben S. 193.

¹²³ BASSI 1908, S. 477 f. Die ersten Papyri waren zu diesem Zeitpunkt bereits inventarisiert, vgl. Id. 1907, S. 308.

¹²⁴ Vgl. oben S. 188.

Gebrauch ist.¹¹⁶ Die herkulanischen Papyri sind dort im Band 14 gerade unter den Nummern 107442-109231 aufgeführt, nach «disegni e stampe» und vor «modelli e gessi».¹¹⁷ Vermutlich war ursprünglich Carlo Malesci für die Erstellung dieses Teils des Inventars verantwortlich. Er hatte als langjähriger Mitarbeiter der *Officina*, bereits 1860, nach der Angliederung an das Nationalmuseum, *de facto* die Leitung übernommen.¹¹⁸ In den Jahren 1867-1870 erhielt er regelmäßig Exemplare der veröffentlichten Kataloge des Nationalmuseums.¹¹⁹ Der auf die Papyri bezogene Teil wurde dann 1883 von Martini veröffentlicht.¹²⁰ Mit Ausnahme der von Martini nicht veröffentlichten Inventarnummern des Museums scheinen die dortigen Angaben mit jenen im *Inventario Generale* deckungsgleich.¹²¹

Somit geht *Inv 1* auf die Zählung des Generalinventars des Museums zurück. Der Umstand, daß die herkulanischen Papyri dort zwischen anderen Stücken standen, verbot es, diese Nummern fortzuschreiben, wenn neue Fragmente inventarisiert wurden. Damit erklärt sich auch, daß die von Bassi neu hinzugefügten Stücke zwar in die von ihm eingeführte Zählung von *Inv 2*, nicht jedoch in *Inv 1* aufgenommen wurden. Es ist freilich nicht ganz auszuschließen, daß auch diese neuen Stücke im Museum inventarisiert wurden. Zu erwarten wäre in diesem Fall eine erheblich höhere Nummer. Denn bereits die 1891 veröffentlichten Oxfordner Photographien tragen wie oben erwähnt die Inventarnummer 120211,¹²² liegen also um 10980 höher als der letzte Papyrus (*PHerc.* 1806, 109231). Da Bassi jedoch keine Nummer für *Inv 1* angibt und in seiner 1908 veröffentlichten Aufstellung der verschiedenen Inventare der herkulanischen Papyri das Generalinventar nicht mit aufgenommen hat,¹²³ wird man wohl annehmen, daß die von ihm neu hinzugefügten Stücke nur für die *Officina*, nicht jedoch für das Nationalmuseum inventarisiert wurden. Nimmt man Bassis oben zitierte Argumentation hinzu, nach der das Archiv und die Arbeiten der *Interpreti* allein der *Officina* angehören, weil sie in all den Jahren niemals im Museum inventarisiert wurden,¹²⁴ so wird man ihm sicher kein großes Interesse unterstellen, für eine Inventarisierung der zusätzlichen Papyri durch das Museum zu sorgen.

Holger.Essler@unive.it